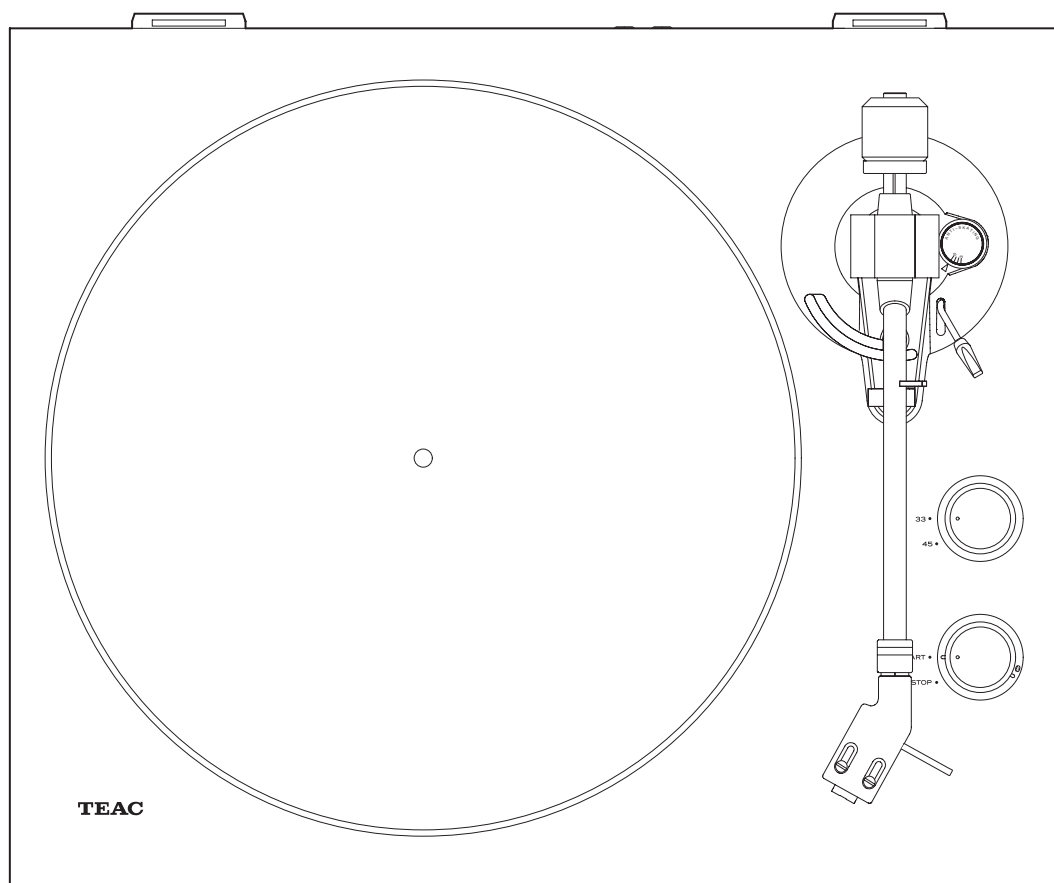


TEAC

TN-280BT

ANALOG TURNTABLE

**OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO**



ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK

DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead in an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that could be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point in an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE INSIDE.
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT THE STORE WHERE YOU PURCHASED THE UNIT FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.
- USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.
- The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Caution should be taken when using earphones or headphones with the product because excessive sound pressure (volume) from earphones or headphones can cause hearing loss.

IN USA/CANADA, USE ONLY ON 120 V SUPPLY.

CAUTION

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily reach the power cord plug at any time.

CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Model for USA

Declaration of Conformity



Responsible party: TEAC AMERICA, INC.
Address: 1834 Gage Road, Montebello, California, U.S.A.
Telephone number: 1-323-726-0303

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the equipment and/or the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Model for Canada

Industry Canada's Compliance Statement:
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Model for Europe



This product complies with the European Directives request, and the other Commission Regulations.

For European Customers

Disposal of electrical and electronic equipment and batteries and/or accumulators

a) All electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators should be disposed of separately from the municipal waste stream via collection facilities designated by the government or local authorities.

b) By disposing of electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators correctly, you will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

c) Improper disposal of waste electrical/electronic equipment and batteries/accumulators can have serious effects on the environment and human health because of the presence of hazardous substances in the equipment.

d) The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) symbols, which show wheeled bins that have been crossed out, indicate that electrical/electronic equipment and batteries/accumulators must be collected and disposed of separately from household waste.



If a battery or accumulator contains more than the specified values of lead (Pb), mercury (Hg), and/or cadmium (Cd) as defined in the Battery Directive (2006/66/EC), then the chemical symbols for those elements will be indicated beneath the WEEE symbol.



e) Return and collection systems are available to end users. For more detailed information about the disposal of old electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the equipment.

Compliance of radio transmitter and interference

This product has the function of broadband transmitter using 2.4GHz Band.

Use frequency range: 2400 MHz – 2480 MHz

Maximum output power: Bluetooth® Class 2 (less than 2.5 mW)

Please use only in the country where you purchased the product. Depending on the country, restrictions on the use of Bluetooth wireless technology might exist.

Model for USA

Declaration of Conformity

Responsible party: TEAC AMERICA, INC.

Address: 1834 Gage Road, Montebello, California, U.S.A.

Telephone number : 1-323-726-0303

This device complies with Part.15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Labeling of authorization

FCC ID: XEG-TN280BT

Model for Canada

Compliance of radio transmitter

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause interference; and
- 2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Labeling of authorization

IC: 1559C-TN280BT

Compliance of interference

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Model for EEA (European Economic Area)



Hereby, TEAC Corporation declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU, and the other Directives, and Commission Regulations.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address. Please contact us by e-mail. <http://www.teac-audio.eu/en/>

TEAC Corporation

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo, 206-8530, Japan

Radiation Exposure requirements

This equipment meets the regulation, which is recognized internationally, for the case of human exposure to radio waves generated by the transmitter.

Statement of compliance

Model for USA

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency Exposure Guidelines.

Model for Canada

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Model for EEA (European Economic Area)

This equipment complies with EN.62311; Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields; the harmonised standard of DIRECTIVE 2014/53/EU.

CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Information for interference

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the equipment and/or the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TEAC CORPORATION is under license.

Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Contents

Thank you for choosing TEAC. Read this manual carefully to get the best performance from this unit.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	2
Wireless equipment precautions	3
Trademarks and copyrights	3
Before use	4
Connections	5
Names and functions of parts	5
Preparing the record player	6
Dust cover	7
Handling records	7
Basic operation	8
Changing the cartridge	9
Notes about record styluses	9
Listening with Bluetooth® speakers	10
Troubleshooting	11
Specifications	11

Included items

Check to be sure the box includes all the supplied accessories shown below. Please contact the store where you purchased this unit if any of these accessories are missing or have been damaged during transportation.

- Felt mat × 1
- 45 RPM adapter × 1
- Counterweight × 1
- Headshell × 1
 - CR2861 MM cartridge preinstalled
- Turntable × 1
- Dust cover × 1
- Hinges × 2
- Audio cable × 1
- AC adapter (GPE053A-V120050) × 1
- Owner's manual (this document) × 1
 - Keep this manual in a safe place for future reference.
- Warranty card × 1 (for customers in the USA and Canada only)
 - See the back of this document for information about the warranty in Europe and other countries or areas.

Before use

Precautions for use

- Place the unit on a flat surface.
- Do not place anything on the dust cover. Objects on the cover might cause noise due to vibrations or fall off, especially during playback.
- Avoid placing the unit in direct sunlight, close to a source of heat or in other similar conditions. Do not place the unit on top of an amplifier or other equipment that might generate heat that exceeds the operating temperature range of this unit. Doing so could cause discoloration, deformation or malfunction.
- As the unit could become warm during operation, always leave sufficient space around it for ventilation. When installing this unit, leave a little space (at least 20 cm (8") between it and other devices and walls to allow good heat dissipation. When placing it in a rack, for example, leave at least 35 cm (13 3/4") open above it and 10 cm (4") open behind it. Failure to provide these gaps could cause heat to build up inside and result in fire.
- DO NOT MOVE THE UNIT DURING PLAYBACK. During playback, the record rotates. Do not lift or move the unit during playback. Doing so may damage the record, the stylus, the cartridge or the unit.
- Always remove the record before relocating or moving this unit. Moving the unit with a record on the turntable could damage the record, the stylus and the cartridge or could cause a malfunction.
- The voltage supplied to the unit should match the voltage as printed on the rear panel. If you are in any doubt regarding this matter, consult an electrician.

Maintenance

If the surface of the unit gets dirty, wipe it with a soft cloth or use diluted mild liquid soap. Allow the surface of the unit to dry completely before using.

- Do not use chemical cleaning cloths, thinner or similar substances as they could damage the surface of the unit.

CAUTION

For safety, disconnect the power cord from the socket before cleaning.

Product registration

Customers in the USA, please visit the following TEAC website to register your TEAC product online.

<http://audio.teac.com/support/registration/>

Using the TEAC Global Site

You can download updates for this unit from the TEAC Global Site:

<http://teac-global.com/>

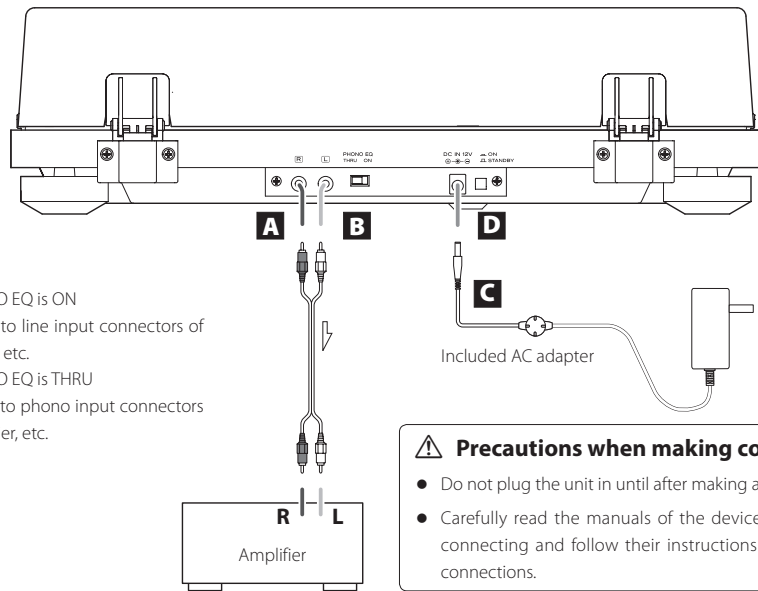
- Open the TEAC Global Site.
- In the TEAC Downloads section, click the desired language to open the Downloads website page for that language.

NOTE

If the desired language does not appear, click Other Languages.

- Click the "Search by Model Name" section to open the Downloads page for that product. (Users in Europe should click the product name in the "Products" section instead.)
- Select and download any updates that are needed.

Connections



When PHONO EQ is ON

Connect to line input connectors of amplifier, etc.

When PHONO EQ is THRU

Connect to phono input connectors of amplifier, etc.

⚠ Precautions when making connections

- Do not plug the unit in until after making all connections.
- Carefully read the manuals of the devices that you are connecting and follow their instructions when making connections.

A Analog audio output connectors (L/R)

These output analog audio signals.

The PHONO EQ switch setting changes the type of output signal.

Use the included audio cables (or commercially-available ones) to connect to analog audio input connectors (LINE, PHONO, etc.) on other equipment.

RCA audio cable



B PHONO EQ (audio output setting) switch

ON

Audio signals that have been amplified by the built-in phono equalizer amp are output from the analog audio output connectors (L/R).

THRU

The MM cartridge signal is output directly through the analog audio output connectors (L/R).

Use this when connecting to equipment that has PHONO inputs.

- When shipped new from the factory, this is set to ON.

ATTENTION

When set to ON, if connected to the PHONO inputs of an amplifier, for example, the output from speakers and headphones will be very loud, which could damage equipment or harm hearing.

C DC input connector

After completing audio cable connections, connect the included AC adapter here.

Confirm that the power plug of the AC adapter is plugged into a power outlet.

- Do not use any AC adapter other than the one included.

⚠ **Be sure to connect the power cord to an AC outlet that supplies the correct voltage. Connection to an outlet that supplies incorrect voltage could cause fire or electric shock.**

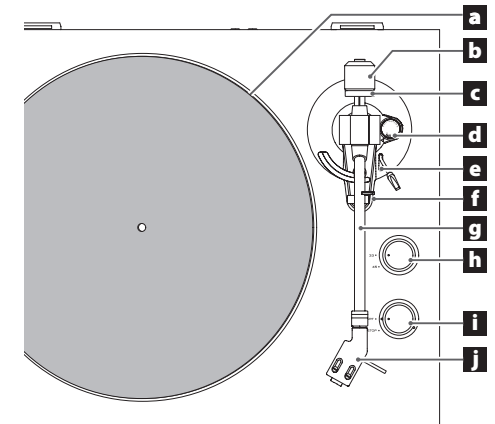
⚠ **Hold the power plug when plugging it into an outlet or unplugging it. Never pull or yank on the power cord.**

⚠ **Unplug the power cord from the outlet when you are not planning to use the unit for an extended period of time.**

D STANDBY/ON button

Press the STANDBY/ON button to turn the unit on or put it in standby.

Names and functions of parts



a Turntable (platter)

Place records centered on the turntable (platter).

b Counterweight

c Stylus pressure adjustment ring

d Anti-skating dial

e Cue lever

Use this to raise and lower the tip of the stylus.

We recommend using the cue lever to avoid damaging records and styluses, because it is safer and more certain than using a finger to do so.

f Tone arm holder

This is a rest for the tone arm. Gently push the clasp to the right to release the tone arm before playing a record.

g Tone arm

h Rotation speed setting knob

Select the rotation speed (RPM) suitable for the record.

i START/STOP turntable rotation knob

j Headshell

Preparing the record player

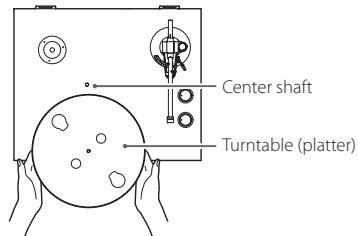
Keep the unit in standby while setting it up (D on page 5).

1 Place it on a flat surface.

Since the heights of this unit's feet cannot be adjusted, be sure to place it on a flat surface.

2 Install the turntable (platter).

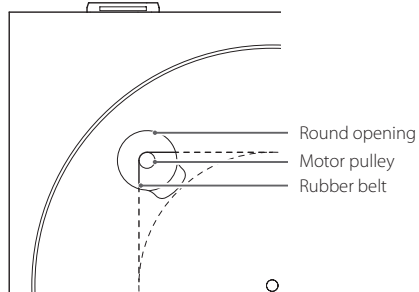
Align the turntable (platter) with the center shaft and install it.



3 Loop the belt around the motor pulley.

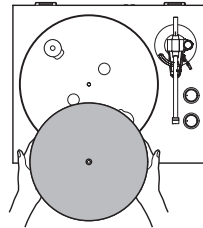
The rubber belt is wrapped around the sub-platter. Use a finger to pull the rubber belt through the round opening and loop it around the motor pulley.

- Be careful not to let the rubber become twisted.
- Rotate the turntable (platter) several times to make sure that it is secure.



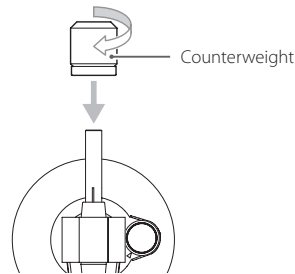
4 Place the felt mat on the turntable (platter).

Place the mat that is included with the turntable on it before use.



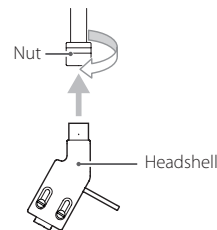
5 Install the counterweight.

Place the counterweight over the end of the tone arm and turn it clockwise to tighten it.

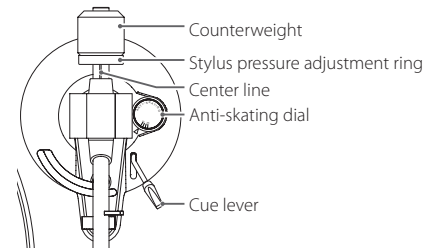


6 Install the headshell.

Insert the headshell on the end of the tone arm and turn the nut to secure it in place.

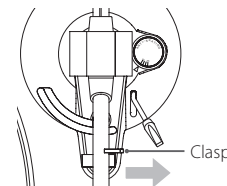


Balancing the tone arm and adjusting the stylus pressure



1 Set the anti-skating dial to zero.

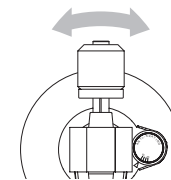
2 Move the tone arm clasp to the right to release the tone arm.



3 Lift the cue lever and shift the tone arm to the left slightly.

4 Lower the cue lever.

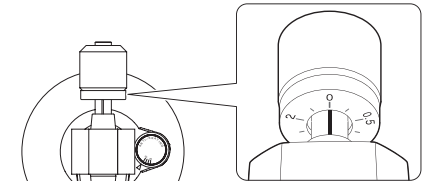
5 Turn the counterweight and adjust so that the tone arm is level.



- Remove the protective cap from the cartridge stylus before adjusting.
- Be careful not to let the cartridge stylus touch the unit.

6 Return the tone arm to its original position, and move the tone arm clasp to the left to lock it in place.

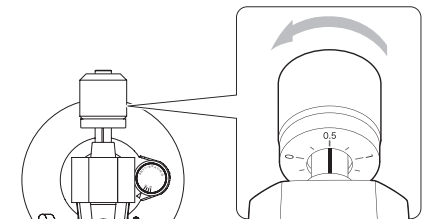
7 Turn the stylus pressure adjustment ring so that the center line aligns with 0 on the scale.



- Be careful not to let the counterweight turn.

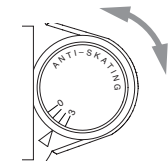
8 Turn the counterweight so that the stylus pressure adjustment ring scale matches the stylus pressure specified for the cartridge.

- The stylus pressure of the included cartridge is 3.0 g. For 3.0g stylus pressure, turn the counterweight counterclockwise around one time completely so that the stylus pressure adjustment ring passes 0 and then keep turning it until 0.5 aligns with the center line. (Do not turn the ring by itself.)



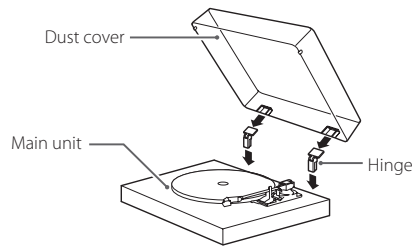
9 Adjust the anti-skating dial.

Start with it set at 3 and adjust it during record playback (page 8) to the position where the left and right volumes are balanced.



Dust cover

Attaching the dust cover



1 Insert the hinges completely into the hinge holders at the left and right ends of the back of the main unit.

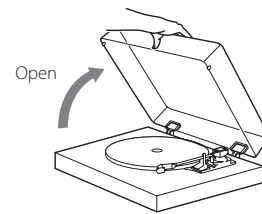
2 Align the tops of the hinges with the dust cover hinge holders and insert them.

- Close the dust cover during playback. Doing so prevents stylus skipping caused by unintended contact and protects the stylus tip from outside sound pressure.
- Do not open or close it when a record is playing. Doing so could, for example, cause the stylus to skip.
- Keep it closed whenever possible to keep dust out.

Removing the dust cover

Hold both edges of the dust cover and lift it slowly to remove it along with the hinges from the unit. Then, remove the hinges from the dust cover.

Opening and closing the dust cover



Opening

Hold the front edge of the dust cover and gently lift it open completely until it stops.

The dust cover will stay open in this position.

Closing

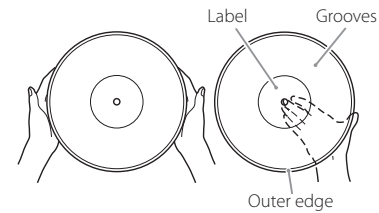
Gently lower the dust cover until it is closed.

⚠ Be careful not to pinch your fingers, for example, when opening and closing the dust cover.

Handling records

Holding records

When holding a record or removing it from its sleeve, avoid touching the grooves by holding the record by its label and edge with one hand or by holding it by its edge with both hands.



Cleaning

- Fingerprints and dust on a record can cause noise and the sound to skip, as well as damage the record itself and the stylus. Use a commercially available record cleaner to clean records. Do not use thinner or anything other than a record cleaner. Such chemicals could harm the surface of the record.
- When using a record cleaner, wipe the surface of the record in a circular motion, following the grooves.



Precautions

- Do not leave records in places that are exposed to direct sunlight or are very hot or very humid. Leaving a record in such a condition for a long time could result in warping, mold growth or other damage.
- Do not stack multiple records or place heavy objects on top of them. Do not leave records at an angle for long amounts of time, either. Doing so could result in warping or other damage.
- Do not allow hard objects to directly touch the audio grooves. Doing so could cause scratches.
- After you finish playing a record, always put it back into its sleeve for storage. Leaving a record unprotected could result in warping or scratching.
- Do not use cracked records.

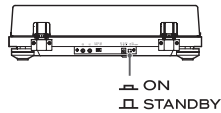
Basic operation

Playing records

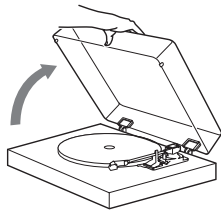
ATTENTION

Do not vibrate the unit during playback. Doing so could cause the sound to skip and damage the record and stylus.

- 1 Press the **STANDBY/ON** button on the back of the unit to turn it on.



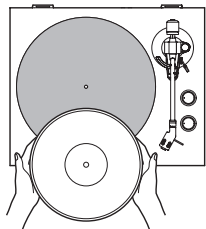
- 2 Open the dust cover slowly.



- ⚠ **Be careful not to pinch your fingers, for example, when opening and closing the dust cover.**

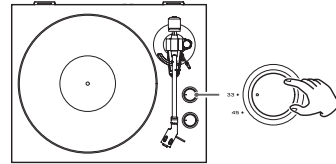
- 3 Place a record on the turntable (platter).

When playing a 45 RPM large-hole single record, use the included adapter.

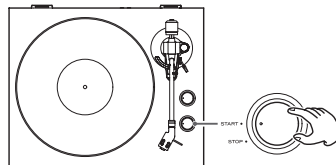


- 4 Set the rotation speed (RPM) according to the record.

The rotation speed can be set to 33 1/3 or 45 RPM.

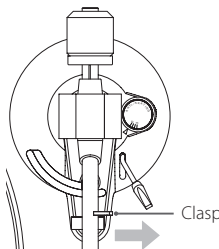


- 5 Turn the **START/STOP** rotation knob to **START** to start the turntable.

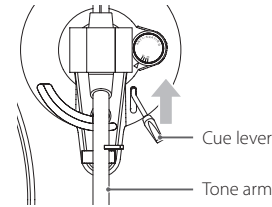


- When the **START/STOP** rotation knob is set to **START**, the turntable will start rotating and the blue LED will light.

- 6 Move the tone arm clasp to the right to release the tone arm.

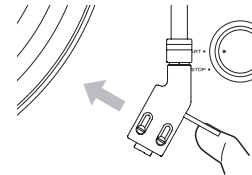


- 7 Use the cue lever to raise the tone arm.



- You can also leave the cue lever down and move the raised tone arm over the record and then lower the tone arm slowly to start playback.

- 8 Move the tone arm to the edge of the record or the track where you want to start playback.



- 9 Use the cue lever to lower the tone arm.

The tone arm lowers slowly until the stylus touches the record and playback begins.

- Close the dust cover during playback. Since doing this prevents skipping caused by unintended contact and blocks external sound pressure, it makes noise less likely to occur.

- ⚠ **Do not place anything on the dust cover. Objects on the cover might cause noise due to vibrations or fall off, especially during playback.**

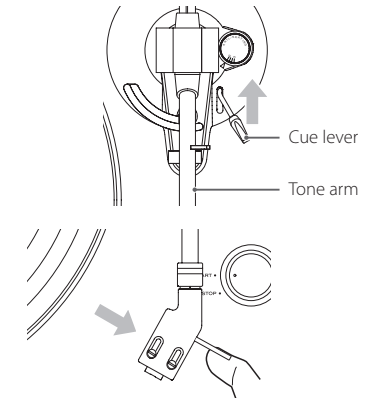
ATTENTION

- During playback, do not touch the tone arm or the rotating record. Doing so could damage the stylus tip and cause scratches on the record.
- Do not forcibly stop turntable rotation during playback. Since this product is not a turntable designed for DJs (direct drive), doing something like this could cause malfunction.

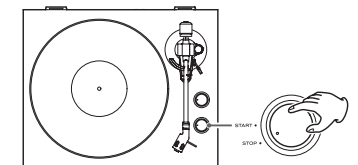
If the volume is too loud during record playback, vibration from speakers could be transmitted to the stylus, causing loud feedback. If this happens, lower the volume of the amplifier.

When playback finishes

- 1 Lift the cue lever or the headshell hook and return the tone arm to its resting position.



- 2 Turn the **START/STOP** rotation knob to **STOP** to stop the turntable.

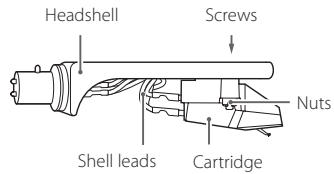


- When the turntable stops, the blue LED will also become unlit.

Changing the cartridge

To change the cartridge, first remove the headshell from the tone arm.

- We recommend that you attach the protective cap to the cartridge stylus before doing this task.

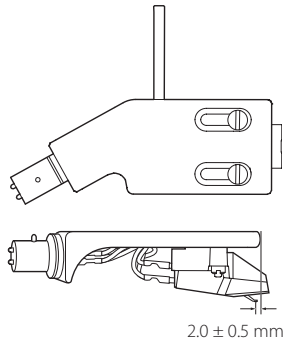


1 Disconnect the shell lead terminals from the cartridge.

2 Loosen the screws and remove the cartridge.

3 Attach the new cartridge and tighten the screws.

See the illustration below for the position of the screws when attached.



4 Connect the shell lead terminals to the cartridge.

- The signals and colors of the shell leads are shown below.

Signal	Color
Left channel +	White
Left channel -	Blue
Right channel +	Red
Right channel -	Green

5 Balance the tone arm and adjust the stylus pressure.

Follow the procedures in "Balancing the tone arm and adjusting the stylus pressure" on page 6.

Notes about record styluses

- Record styluses are precision parts, so handle them carefully to avoid bending or damaging their tips. If a stylus becomes bent or damaged, it might not be able to follow the audio groove precisely and could damage records or cause other malfunction.
- If a stylus becomes dirty, use a commercially available stylus cleaner or similar product to clean it.

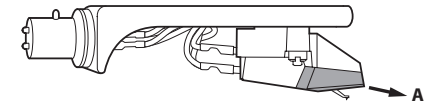
Replacing the stylus

A record stylus will become worn down after it has been used for about 500 hours. This will worsen the sound quality and could damage records. Replace the stylus with one that we recommend before this occurs.

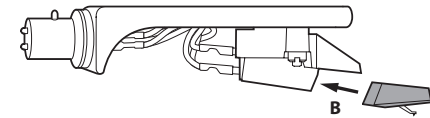
ATTENTION

- Before replacing the stylus, turn this unit and the amplifier off. Failure to do so could cause sudden loud noises that might damage speakers.
- Be careful not to hurt your hand or the equipment.
- Be careful not to allow small children to accidentally swallow styluses.
- Be aware that bent styluses, for example, that result from insufficient customer caution or an outside cause are not covered by the warranty.

When detaching a record stylus (the orange part), hold the cartridge and pull the record stylus in the A direction to remove it.



When installing a new stylus, insert it in the B direction, pushing it in so that its clasp is aligned with the cartridge.



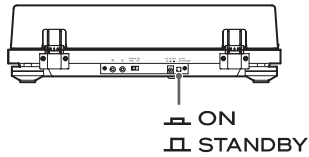
Replacement stylus (sold separately): STL-122 diamond stylus (includes 2)

For stylus replacements, contact your dealer.

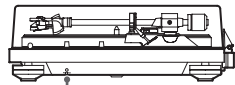
Listening with Bluetooth® speakers

This unit has a Bluetooth transmitter that can send sound to Bluetooth speakers wirelessly.

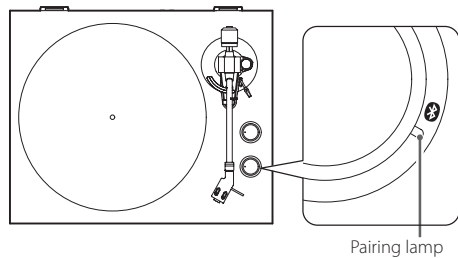
1 Press the **STANDBY/ON** button on the back of the unit to turn it on.



2 Pair and connect the Bluetooth speakers.



PAIRING
PAIRING button



Pairing Bluetooth speakers

Pairing this unit with another Bluetooth speaker is necessary the first time you connect with that Bluetooth speaker.

- 1) Press the PAIRING button on this unit to start connection mode.
The pairing lamp will blink slowly.
- 2) Press the PAIRING button again for at least two seconds to start pairing mode.
The pairing lamp (white) will blink rapidly.
- 3) After this unit enters pairing mode, put the Bluetooth speaker into pairing mode.

When this unit and the Bluetooth speaker are connected, the pairing lamp will stay lit without blinking.

- Refer to the operation manual of the Bluetooth speaker for information about how to use it.
- Pairing might take some time depending on the connected Bluetooth speaker.
- This unit will connect to the closest Bluetooth speaker. If no Bluetooth speaker is found for about five minutes, Bluetooth standby mode will begin and the pairing lamp will become unlit.

Connecting already paired Bluetooth speakers

Press the PAIRING button on this unit to start connection mode.

The pairing lamp will blink slowly.

When this unit and the Bluetooth speaker are connected, the pairing lamp will stay lit without blinking.

- When connecting to a Bluetooth speaker, move other Bluetooth speakers and receiving devices at least 10 meters (33 ft.) away from this unit or turn them off.

3 Play a record.

- Bluetooth connection is also possible while a record is playing.
- Adjust the Bluetooth speaker volume if necessary.
- This unit cannot be used to adjust the volume.
- To end a connection, press the PAIRING button on this unit for at least six seconds to enter Bluetooth standby mode or turn this unit off.
- Pressing the PAIRING button for ten or more seconds will cause the pairing lamp to blink and clear all existing pairings with other devices.

ATTENTION

When you will not use this unit, end the Bluetooth connection by pressing this unit's PAIRING button for at least six seconds. Then, confirm that the pairing lamp has turned off.

Troubleshooting

If you experience a problem with this unit, please check the following items before requesting service. Something other than this unit could also be the cause of the problem. Please also check that the connected devices are also being used properly.

If it still does not operate correctly, contact the retailer where you purchased the unit.

No power.

- ➔ Confirm that the AC adapter is plugged into an outlet. Then, press the STANDBY/ON button to turn the unit on (page 5).

There is no sound.

- ➔ When connecting this unit's analog audio output connectors to the audio input connectors of an amplifier or other equipment, set the PHONO EQ (audio output setting) switch to ON (page 5).

Playback is not possible; there is noise.

- ➔ Confirm that the stylus cover (made of white plastic) has been removed.
- ➔ Fingerprints and dust on a record can cause noise and the sound to skip. Use a commercially-available record cleaner to clean records (page 7).
- ➔ Clean the stylus (page 9).
- ➔ If the stylus is worn-out, replace it (page 9).
- ➔ Place the unit as far away as possible from TVs, microwave ovens and other devices that emit electromagnetic waves.

The pitch is wrong.

- ➔ Select the rotation speed indicated on the record (page 8).

The sound is skipping.

- ➔ Vibrations will cause skipping. Place this unit in a stable location.
- ➔ If the record is dirty, wipe it clean.
- ➔ Do not use scratched records.

Connection is not possible with the Bluetooth speaker I want to connect.

- ➔ Turn both this unit and the Bluetooth device off once. Turn them both on and try pairing again.
- ➔ Turn off the power of other Bluetooth speakers within 10 meters (33 ft). The closest Bluetooth speaker will be paired.

Connection with the Bluetooth speaker succeeded, but I cannot hear any playback sound or the sound breaks up during playback.

- ➔ Check the volume of the Bluetooth speaker.
- ➔ Press the PAIRING button on this unit for at least six seconds to disconnect the Bluetooth speaker once. Then, try pairing again.
- ➔ Turn this unit off and then on again. Then, press the PAIRING button to try pairing again.

Connection with the smartphone is not possible.

- ➔ This unit functions as a Bluetooth transmitter, and it can send sound to Bluetooth speakers. Since it does not function as a Bluetooth receiver, it cannot be connected to a smartphone.

Specifications

Turntable (platter)

Drive system	Belt drive
Motor	DC motor
Rotation speed	33 1/3 rpm, 45 rpm
Rotation speed variation	±2%
Wow and flutter	0.2%
SN ratio	67 dB or higher (A-weighted, 20 kHz LPF)
Turntable (platter)	Aluminum die-cast 30cm (12") diameter

Tone arm

Arm type	Static-balanced straight-pipe tone arm
Effective arm length	223 mm
Stylus pressure variation range	0–5 g
Acceptable cartridge weight	3.5–6.5 g

Cartridge

Type	MM
Output voltage	2.4 mV ±3 dB (1 kHz, 3.54 cm/s)
Stylus pressure	3.0 ±0.5 g
Cartridge weight	4.3 ±0.4 g
Included headshell weight	10 g (including screws, nuts and wires)

Output voltage

PHONO EQ THRU	2.4 mV ±3 dB
PHONO EQ ON	149 mV (–16.5 dBV)
Output connectors	RCA

Bluetooth function

Bluetooth version	4.0 (DUAL MODE)
Output class	Class 2
Supported profile	A2DP
Codec	SBC

General

AC adapter power	
Input	AC 100V – AC 240V, 50–60 Hz
Output	12V, 500 mA
Power consumption	
Standby	0.2 W or less
On (START)	2.0 W or less
Weight	4.9 kg (10 7/8 lb)
Operating temperature range	5°C to 35°C
Dimensions (W × H × D) (including protrusions)	
When the dust cover is closed	420 × 117 × 356 mm (16 5/8" × 4 5/8" × 14 1/8")
When the dust cover is open	420 × 381 × 402 mm (16 5/8" × 15" × 15 7/8")
When the dust cover is removed	420 × 102 × 356 mm (16 5/8" × 4 1/8" × 14 1/8")

- Performance data is specified at 20°C.

Included accessories

Felt mat	× 1
45 RPM adapter	× 1
Counterweight	× 1
Headshell	× 1 CR2861 MM cartridge preinstalled
Turntable	× 1
Dust cover	× 1
Hinges	× 2
Audio cable	× 1
AC adapter (GPE053A-V120050)	× 1
Owner's manual (this document)	× 1
Warranty card	× 1 (for customers in the USA and Canada only)

- Specifications and appearance are subject to change without notice.
- Weight and dimensions are approximate.
- Illustrations in this owner's manual might differ slightly from production models.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE CAPOT (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN SERVICE APRÈS-VENTE QUALIFIÉ.

Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence dans l'enceinte du produit d'une « tension dangereuse » non isolée d'une grandeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.



AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION

- NE RETIREZ PAS LES CAPOTS EXTERNES OU BOÎTIERS POUR EXPOSER L'ÉLECTRONIQUE. AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR.
- SI VOUS RENCONTREZ DES PROBLÈMES AVEC CE PRODUIT, CONTACTEZ LE MAGASIN OÙ VOUS AVEZ ACHETÉ L'UNITÉ. N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT TANT QU'IL N'A PAS ÉTÉ RÉPARÉ.
- L'UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU LE SUIVI DE PROCÉDURES AUTRES QUE CE QUI EST DÉCRIT DANS CE DOCUMENT PEUT PROVOQUER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Tenez compte de tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- 6) Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.

- 8) N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
- 9) Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
- 10) Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
- 11) N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.
- 13) Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
- 14) Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.
 - L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
 - La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
 - Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.



AUX USA/CANADA, UTILISEZ UNIQUEMENT UNE TENSION D'ALIMENTATION DE 120 V.

ATTENTION

- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation.

ATTENTION

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent invalider le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Modèle pour le Canada

Déclaration de conformité d'Industrie Canada : CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA



Modèle pour l'Europe



Ce produit est conforme aux directives européennes et aux autres réglementations de la Commission européenne.

Pour les consommateurs européens

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques et des piles et/ou accumulateurs

- Tout équipement électrique/électronique et pile/accumulateur hors d'usage doit être traité séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- En vous débarrassant correctement des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- Le traitement incorrect des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.
- Le symbole de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui représente une poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que les équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers. Si une pile ou un accumulateur contient plus que les valeurs de plomb (Pb), mercure (Hg) et/ou cadmium (Cd) spécifiées dans la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE), alors les symboles chimiques de ces éléments seront indiqués sous le symbole DEEE.
 

- Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acquis l'équipement.

Précautions pour les équipements sans fil

Conformité de l'émetteur radio et brouillage

Ce produit fait fonction d'émetteur large bande sur la bande des 2,4 GHz.

Plage de fréquences utilisée : 2400 MHz – 2480 MHz

Puissance maximale de sortie : Bluetooth® classe 2 (moins de 2,5 mW)

Veuillez n'utiliser cet appareil que dans le pays où il a été acheté. Selon le pays, des restrictions d'usage de la technologie sans fil Bluetooth peuvent exister.

Modèle pour le Canada

Conformité de l'émetteur radio

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Étiquetage d'autorisation

IC : 1559C-TN280BT

Conformité de brouillage

CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA

Modèle pour l'EEE (Espace Économique Européen)



Par la présente, TEAC Corporation déclare que cet équipement radio est en conformité avec la directive 2014/53/UE ainsi qu'avec les autres directives et règlements de la Commission.

Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : veuillez nous contacter par e-mail.

<http://www.teac-audio.eu/en/>

TEAC Corporation

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo, 206-8530, Japon

Exigences pour l'exposition aux rayonnements

Cet équipement est conforme à la réglementation reconnue internationalement en matière d'exposition humaine aux ondes radio générées par l'émetteur.

Déclaration de conformité

Modèle pour le Canada

Cet équipement est conforme avec les limites d'exposition aux radiofréquences établies pour un environnement non contrôlé par le CNR-102 de l'IC.

Modèle pour l'EEE (Espace Économique Européen)

Cet équipement est conforme à la norme EN.62311 : Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques ; la norme harmonisée de la Directive 2014/53/UE.

ATTENTION

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent invalider le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Marques déposées et copyrights

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TEAC CORPORATION is under license.

Les autres noms de société, noms de produit et logos présents dans ce document sont des marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs.

Sommaire

Nous vous remercions d'avoir choisi TEAC. Lisez ce mode d'emploi avec attention pour tirer les meilleures performances de cette unité.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	12
Précautions pour les équipements sans fil	13
Marques déposées et copyrights	13
Avant l'utilisation.....	14
Branchements	15
Nomenclature et fonctions des parties	15
Préparation de la platine	16
Couvercle anti-poussière	17
Manipulation des disques	17
Fonctionnement de base.....	18
Changement de cellule	19
Notes sur les pointes pour disque	19
Écoute avec des enceintes Bluetooth®.....	20
Guide de dépannage.....	21
Caractéristiques techniques	21

Avant l'utilisation

Éléments fournis

Vérifiez que vous disposez bien de tous les accessoires représentés ci-dessous. Veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité si l'un de ces accessoires manque ou a été endommagé durant le transport.

- Tapis en feutre × 1
- Adaptateur 45 tr/min × 1
- Contrepoids × 1
- Porte-cellule × 1
 - Cellule à aimant mobile CR2861 déjà montée
- Plateau × 1
- Couvercle anti-poussière × 1
- Charnières × 2
- Câble audio × 1
- Adaptateur secteur (GPE053A-V120050) × 1
- Mode d'emploi (ce document) × 1
 - Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour vous y référer ultérieurement.
- Garantie × 1 (pour les consommateurs aux USA et au Canada uniquement)
 - Voir au dos de ce document les informations concernant la garantie en Europe et dans d'autres pays ou régions.

Précautions d'emploi

- Placez l'unité sur une surface plane.
- Ne placez rien sur le couvercle anti-poussière. Les objets posés sur le couvercle peuvent provoquer du bruit dû aux vibrations ou tomber, en particulier lors de la lecture.
- Évitez d'exposer l'unité directement au soleil, de la placer près d'une source de chaleur ou dans d'autres conditions similaires. N'installez pas l'appareil au-dessus d'un amplificateur ou d'un équipement pouvant dégager une chaleur qui dépasse la température de fonctionnement de cette unité. Cela pourrait causer une décoloration, une déformation ou un mauvais fonctionnement.
- Il est possible que l'unité chauffe durant l'utilisation, laissez donc toujours un espace suffisant autour d'elle pour sa ventilation. Quand vous installez cette unité, laissez un peu d'espace (au moins 20 cm) entre elle et les murs et d'autres appareils afin de permettre une bonne dissipation thermique.
Si vous la placez par exemple dans un rack, laissez au moins 35 cm de libre au-dessus de l'unité et 10 cm derrière elle. Sans ces espaces, la température peut monter, risquant d'entraîner un incendie.
- NE DÉPLACEZ PAS L'UNITÉ DURANT LA LECTURE.** Durant la lecture, le disque tourne. Ne soulevez et ne déplacez pas l'unité durant la lecture. Vous risqueriez d'endommager le disque, la pointe, la cellule ou l'unité.
- Retirez toujours le disque avant de déplacer ou de transporter cette unité. Transporter cette unité avec un disque sur la platine pourrait endommager le disque, la pointe, la cellule ou provoquer un dysfonctionnement.
- La tension d'alimentation doit correspondre à la tension imprimée sur le panneau arrière. Si vous avez des doutes à ce sujet, consultez un électricien.

Entretien

Si la surface de l'unité est sale, essuyez-la avec un chiffon doux ou utilisez un détergent liquide léger dilué. Laissez la surface de l'unité sécher complètement avant utilisation.

- N'utilisez pas de lingettes de nettoyage imbibées de produits chimiques, de diluant ou de substances similaires car cela pourrait endommager la surface de l'unité.

⚠ ATTENTION

Par sécurité, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant tout nettoyage.

Utilisation du site mondial TEAC

Vous pouvez télécharger des mises à jour pour cette unité depuis le site mondial TEAC :

<http://teac-global.com/>

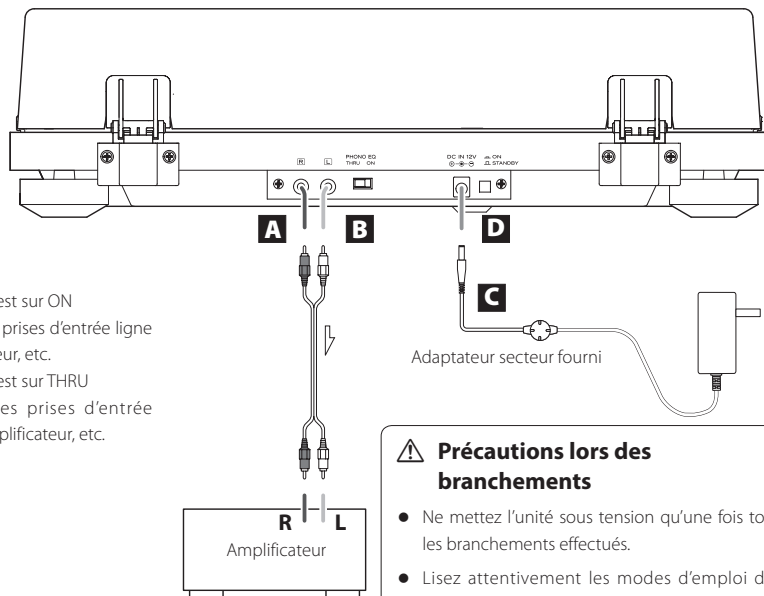
- Allez sur le site mondial TEAC.
- Dans la section TEAC Downloads (téléchargements TEAC), cliquez sur la langue souhaitée afin d'ouvrir la page de téléchargement du site web pour cette langue.

NOTE

Si la langue désirée n'apparaît pas, cliquez sur « Other Languages » (autres langues).

- Cliquez sur la section « Search by Model Name » (recherche par nom de modèle) afin d'ouvrir la page Downloads (téléchargements) pour ce produit (les utilisateurs en Europe doivent cliquer sur le nom du produit dans la section « Products » (produits)).
- Sélectionnez et téléchargez toute mise à jour nécessaire.

Branchements



Quand PHONO EQ est sur ON

Branchez ici les prises d'entrée ligne d'un amplificateur, etc.

Quand PHONO EQ est sur THRU

Branchez ici les prises d'entrée phono d'un amplificateur, etc.

⚠ Précautions lors des branchements

- Ne mettez l'unité sous tension qu'une fois tous les branchements effectués.
- Lisez attentivement les modes d'emploi des appareils que vous branchez et suivez leurs instructions quand vous faites les branchements.

A Prises de sortie audio analogique (L/R)

Ces prises produisent les signaux audio analogiques. Le réglage du sélecteur PHONO EQ change le type de signal produit. Utilisez les câbles audio fournis (ou des modèles du commerce) pour raccorder les prises d'entrée audio analogique (LINE, PHONO, etc.) d'autres appareils. Câble audio RCA

Blanc (L) Blanc (L)
Rouge (R) Rouge (R)

B Sélecteur PHONO EQ (réglage de sortie audio)

ON

Les signaux audio ayant été amplifiés par le préampli phono égaliseur intégré sont produits par les prises de sortie audio analogique (L/R).

THRU

Le signal de la cellule à aimant mobile est directement produit par les prises de sortie audio analogique (L/R). Utilisez cette option pour le branchement d'un équipement ayant des entrées PHONO.

- À la sortie d'usine, ce sélecteur est réglé sur ON.

ATTENTION

Avec un réglage sur ON, si le branchement est fait aux entrées PHONO d'un amplificateur, par exemple, le son produit par les enceintes et le casque sera très fort, ce qui peut endommager l'équipement ou l'audition.

C Connecteur d'entrée CC

Après avoir terminé les branchements de câbles audio, connectez ici l'adaptateur secteur fourni. Vérifiez que le bloc d'alimentation de l'adaptateur secteur est branché dans une prise secteur.

- N'utilisez aucun adaptateur secteur autre que celui fourni.

⚠ **Veillez à brancher le cordon d'alimentation dans une prise secteur fournissant la tension correcte. Le branchement à une prise fournissant une tension incorrecte pourrait entraîner un incendie ou une électrocution.**

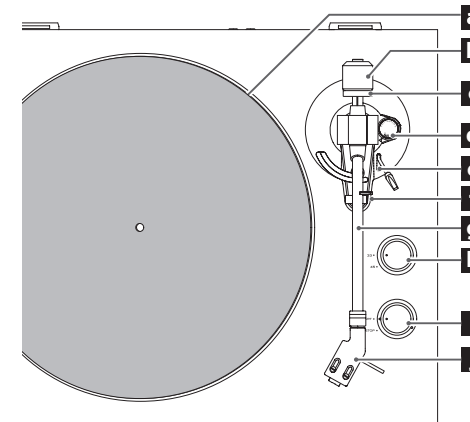
⚠ **Tenez le cordon d'alimentation par sa fiche quand vous le branchez ou le débranchez. Ne tirez jamais sur le cordon lui-même.**

⚠ **Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur si vous avez l'intention de laisser l'appareil inutilisé de façon prolongée.**

D Touche STANDBY/ON

Appuyez sur la touche STANDBY/ON pour allumer l'unité ou la mettre en veille (standby).

Nomenclature et fonctions des parties



a Tourne-disque (plateau)

Placez les disques au centre du plateau.

b Contrepoids

c Bague de réglage de pression de pointe

d Molette d'antipatinage

e Lève-bras

Utilisez-le pour lever et abaisser l'extrémité de la pointe. Nous vous recommandons d'utiliser le lève-bras pour éviter d'endommager les disques et les pointes, car c'est plus sûr et plus précis que de le faire à la main.

f Support de bras de lecture

C'est un support pour poser le bras de lecture. Poussez délicatement le crochet de blocage vers la droite pour libérer le bras de lecture avant de lire un disque.

g Bras de lecture

h Bouton de réglage de vitesse de rotation

Règle la vitesse de rotation (tr/min) adaptée au disque.

i Bouton START/STOP de rotation du plateau

j Porte-cellule

Préparation de la platine

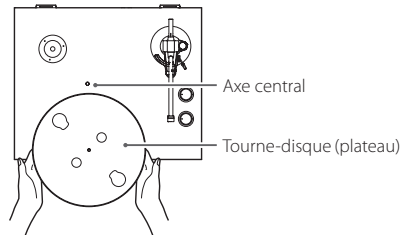
Maintenez l'unité en veille pendant son installation (D en page 15).

1 Placez-la sur une surface plane.

Comme la hauteur des pieds de cette unité ne peut pas être réglée, veillez bien à la placer sur une surface plane.

2 Installez le plateau tourne-disque.

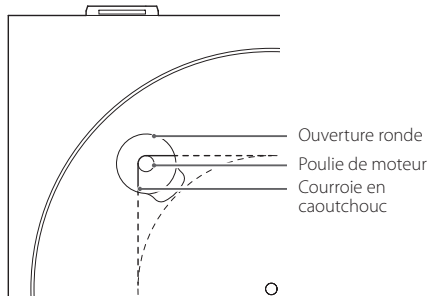
Alignez le plateau avec l'axe central et installez-le.



3 Enroulez la courroie autour de la poulie du moteur.

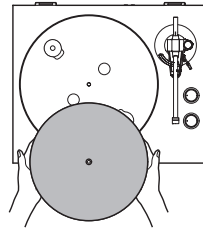
En passant par l'ouverture ronde, utilisez un doigt pour tirer sur la courroie en caoutchouc enroulée autour du sous-plateau et la faire passer autour de la poulie du moteur.

- Faites bien attention à ne pas tordre le caoutchouc.
- Faites tourner plusieurs fois le plateau pour vous assurer que le montage est sûr.



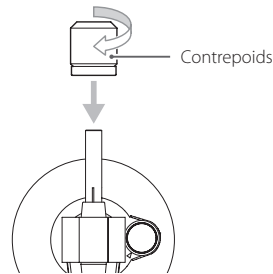
4 Placez le tapis de platine en feutre sur le plateau.

Placez le tapis de platine en feutre sur le plateau avant utilisation.



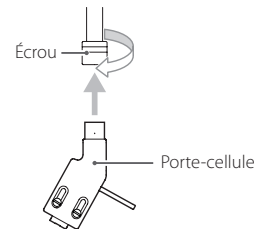
5 Installez le contrepoids.

Placez le contrepoids à l'extrémité du bras de lecture et tournez-le dans le sens horaire pour le visser.

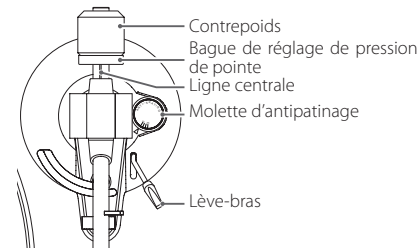


6 Installez le porte-cellule.

Insérez le porte-cellule à l'autre extrémité du bras de lecture et tournez l'écrou pour le fixer en place.

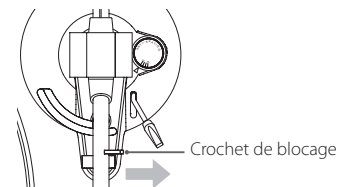


Équilibrage du bras de lecture et réglage de la pression de la pointe



1 Réglez la molette d'antipatinage sur zéro.

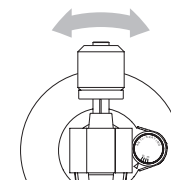
2 Repoussez le crochet de blocage vers la droite pour libérer le bras de lecture.



3 Soulevez le lève-bras et poussez le bras de lecture légèrement vers la gauche.

4 Baissez le lève-bras.

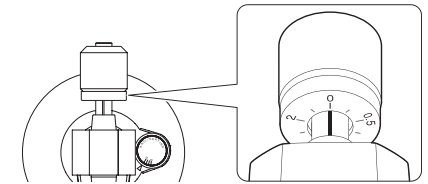
5 Tournez le contrepoids jusqu'à ce que le bras de lecture soit à l'horizontale.



- Retirez le capuchon de protection de la pointe de la cartouche avant de procéder au réglage.
- Veillez bien à ne pas laisser la pointe de la cellule toucher l'unité.

6 Ramenez le bras de lecture à sa position d'origine et rabattez le crochet de blocage sur la gauche pour verrouiller le bras.

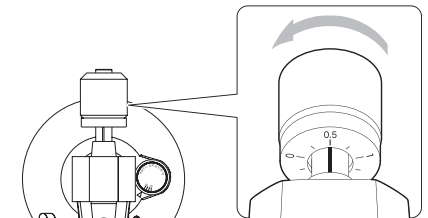
7 Tournez la bague de réglage de pression de la pointe pour que la ligne centrale s'aligne avec le 0 sur la graduation.



- Veillez à ne pas faire tourner le contrepoids.

8 Tournez le contrepoids afin que la graduation de la bague de réglage de pression de la pointe corresponde à la valeur de pression de pointe spécifiée pour la cellule.

- La pression de pointe pour la cellule fournie est de 3,0 g.
Pour une pression de pointe de 3,0 g, faites faire un tour complet au contrepoids dans le sens anti-horaire pour que la bague de réglage de pression de la pointe dépasse le 0, puis continuez de tourner jusqu'à ce que 0.5 soit en face de la ligne centrale (ne tournez pas la bague elle-même).



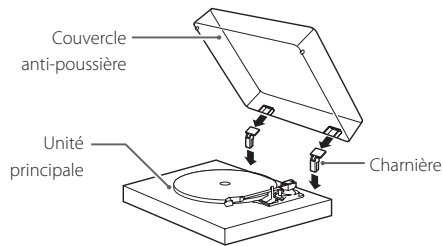
9 Réglez la molette d'antipatinage.

Commencez en la réglant à 3 et ajustez-la durant la lecture d'un disque (page 18) sur la position qui donne un bon équilibre entre les volumes gauche et droit.



Couvercle anti-poussière

Fixation du couvercle anti-poussière



1 Insérez les charnières à fond dans les porte-charnières aux extrémités gauche et droite de l'arrière de l'unité principale.

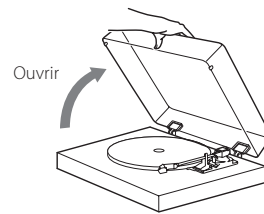
2 Alignez le haut des charnières avec les porte-charnières du couvercle anti-poussière et insérez-les.

- Fermez le couvercle anti-poussière pour la lecture. Comme cela empêche les sauts causés par les contacts involontaires et bloque la pression acoustique externe, le risque de bruit est moindre.
- N'ouvrez pas ou ne fermez pas le couvercle pendant qu'un disque est lu. Cela pourrait, par exemple, faire sauter la pointe.
- Gardez-le fermé autant que possible afin de tenir la poussière à l'écart.

Dépose du couvercle anti-poussière

Maintenez les deux bords du couvercle anti-poussière et soulevez-le lentement pour l'extraire, avec les charnières, de l'unité. Ensuite, retirez les charnières du couvercle anti-poussière.

Ouverture et fermeture du couvercle anti-poussière



Ouverture

Tenez le bord avant du couvercle anti-poussière et soulevez-le délicatement pour l'ouvrir complètement jusqu'à ce qu'il s'arrête.

Le couvercle anti-poussière restera ouvert dans cette position.

Fermeture

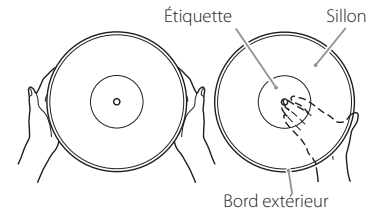
Abaissez doucement le couvercle anti-poussière jusqu'à ce qu'il soit fermé.

⚠ Veillez à ne pas vous pincer les doigts, par exemple lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle anti-poussière.

Manipulation des disques

Tenue des disques

Lors de la prise en mains d'un disque ou sa sortie de la pochette, évitez de toucher le sillon en maintenant le disque d'une main entre son étiquette et son bord, ou en le tenant avec les deux mains par son bord.



Nettoyage

- Les traces de doigts et la poussière sur un disque peuvent provoquer du bruit et des sauts de son, ainsi qu'endommager le disque lui-même et la pointe. Utilisez un nettoyant pour disque du commerce pour nettoyer les disques. N'utilisez pas de diluant ni autre chose qu'un nettoyant pour disque. De tels produits chimiques pourraient abîmer la surface du disque.
- Lors de l'utilisation d'un nettoyant pour disque, balayez la surface du disque de façon circulaire, en suivant le sillon.



Précautions

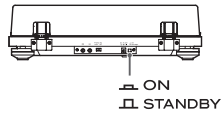
- Ne laissez pas les disques dans des lieux exposés directement à la lumière du soleil ou qui sont très humides ou très chauds. Laisser longtemps un disque dans de telles conditions peut le faire gondoler, entraîner le développement de moisissures ou lui causer d'autres dommages.
- N'empilez pas plusieurs disques et ne placez pas d'objets lourds dessus. Ne laissez pas non plus les disques de façon prolongée en position inclinée. Cela pourrait les faire gondoler ou leur causer d'autres dommages.
- Ne laissez pas des objets durs entrer en contact direct avec le sillon audio. Cela pourrait entraîner des rayures.
- Une fois que vous avez fini de lire un disque, remplacez-le toujours dans sa pochette pour le rangement. Laisser un disque sans protection pourrait le faire gondoler ou le rayer.
- N'employez pas de disques fendus.

Lecture des disques

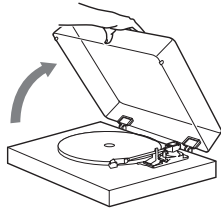
ATTENTION

Ne soumettez pas l'unité à des vibrations pendant la lecture. Cela pourrait provoquer des sauts de son et endommager le disque et la pointe.

- 1 Appuyez sur la touche **STANDBY/ON** à l'arrière de l'unité pour la mettre sous tension.



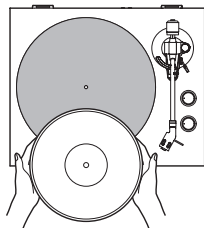
- 2 Ouvrez lentement le couvercle anti-poussière.



- ⚠ **Veillez à ne pas vous pincer les doigts, par exemple lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle anti-poussière.**

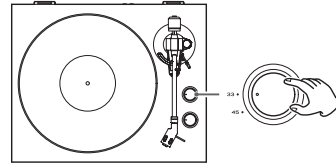
- 3 Placez un disque sur le plateau.

Pour lire un 45 tr/min à grand trou central, utilisez l'adaptateur fourni.

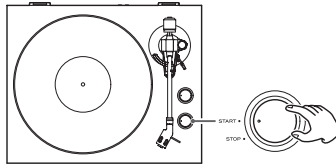


- 4 Réglez la vitesse de rotation (tr/min) en fonction du disque.

La vitesse de rotation peut être réglée sur 33 1/3 ou 45 tr/min.

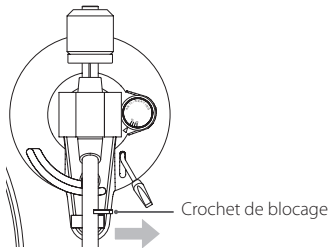


- 5 Tournez le bouton **START/STOP** en position **START** pour faire démarrer le plateau.

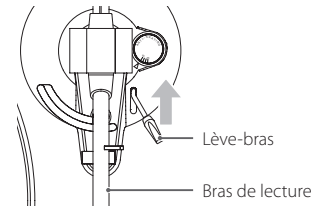


- Quand le bouton **START/STOP** est réglé sur **START**, le plateau commence à tourner et la LED bleue s'allume.

- 6 Repoussez le crochet de blocage vers la droite pour libérer le bras de lecture.

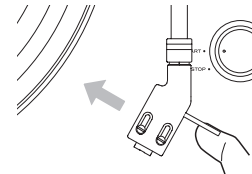


- 7 Utilisez le lève-bras pour soulever le bras de lecture.



- Vous pouvez aussi laisser le lève-bras baissé et amener le bras de lecture au-dessus du disque puis l'y poser lentement pour lancer la lecture.

- 8 Amenez le bras de lecture sur le bord du disque ou de la plage dont vous souhaitez lancer la lecture.



- 9 Utilisez le lève-bras pour baisser le bras de lecture.

Le bras de lecture descend lentement jusqu'à ce que la pointe touche le disque et la lecture commence alors.

- Fermez le couvercle anti-poussière pour la lecture. Cela réduira les risques de bruit en empêchant les sauts causés par des contacts involontaires et en bloquant la pression acoustique externe.

- ⚠ **Ne placez rien sur le couvercle anti-poussière. Les objets posés sur le couvercle peuvent provoquer du bruit dû aux vibrations ou tomber, en particulier lors de la lecture.**

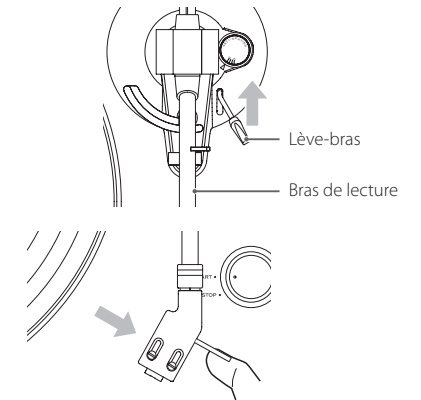
ATTENTION

- Durant la lecture, ne touchez pas le bras de lecture ni le disque qui tourne. Vous risqueriez d'endommager la pointe et de provoquer des rayures sur le disque.
- Ne forcez pas le plateau à arrêter sa rotation durant la lecture. Comme ce produit n'est pas une platine tourne-disque conçue pour les DJ (à entraînement direct), cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

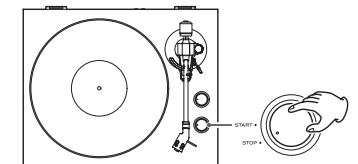
Si le volume est trop fort lors de la lecture du disque, les vibrations produites par les enceintes risquent d'être transmises à la pointe et de causer une forte réinjection du signal ou « effet Larsen ». Si cela se produit, baissez le volume de l'amplificateur.

Lorsque la lecture est terminée

- 1 Soulevez le lève-bras ou la patte du porte-cellule et ramenez le bras de lecture à sa position de repos.



- 2 Ramenez le bouton **START/STOP** sur **STOP** pour arrêter le plateau.

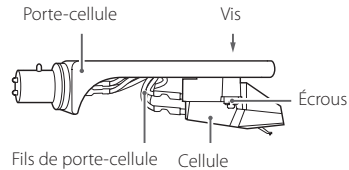


- Quand le plateau s'arrête, la LED bleue s'éteint.

Changement de cellule

Pour changer la cellule, commencez par détacher le porte-cellule du bras de lecture.

- Nous vous recommandons de fixer le capuchon protecteur sur la pointe de la cartouche avant d'accomplir cette tâche.

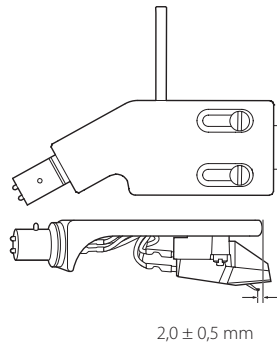


1 Déconnectez de la cellule les fils du porte-cellule.

2 Desserrez les vis et retirez la cellule.

3 Montez la nouvelle cellule et serrez les vis.

Voir l'illustration ci-dessous pour la position des vis après montage.



4 Raccordez les fils du porte-cellule à la cellule.

- Les signaux et les couleurs des fils du porte-cellule sont représentés ci-dessous.

Signal	Couleur
Canal gauche +	Blanc
Canal gauche -	Bleu
Canal droit +	Rouge
Canal droit -	Vert

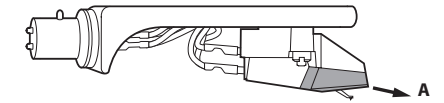
5 Équilibrez le bras de lecture et réglez la pression de la pointe.

Suivez les procédures décrites dans « Équilibrage du bras de lecture et réglage de la pression de la pointe » en page 16.

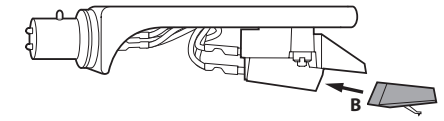
Notes sur les pointes pour disque

- Les pointes pour disque sont des pièces de précision à manipuler avec précaution pour éviter de tordre ou d'endommager leur extrémité. Si une pointe est tordue ou endommagée, elle pourrait ne plus être en mesure de suivre précisément le sillon audio et pourrait endommager les disques ou causer d'autres dysfonctionnements.
- Si une pointe est sale, utilisez un nettoyant pour pointe du commerce ou un produit similaire pour la nettoyer.

Pour détacher la pointe (la partie orange), maintenez la cellule et tirez la pointe dans la direction A afin de la retirer.



Pour installer une nouvelle pointe, insérez-la dans la direction B et poussez-la jusqu'à ce que son bord soit aligné avec la cellule.



Remplacement de la pointe

Une pointe pour disque est usée après environ 500 heures d'utilisation. Cette usure dégrade la qualité sonore et peut endommager les disques. Remplacez-la par un modèle recommandé avant que cela ne se produise.

ATTENTION

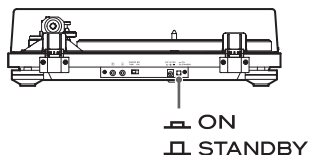
- Avant de remplacer la pointe, éteignez cette unité et l'amplificateur. Ne pas le faire peut causer des bruits forts et soudains qui risqueraient d'endommager les enceintes.
- Faites attention de ne pas abîmer vos mains ou l'équipement.
- Veillez à ne pas permettre à de petits enfants d'avaler accidentellement les pointes.
- Sachez que les pointes tordues en raison par exemple d'un soin insuffisant par l'utilisateur et d'une cause externe ne sont pas couvertes par la garantie.

Pointes de lecture de rechange (vendues séparément) : Pointe diamant STL-122 (par 2)

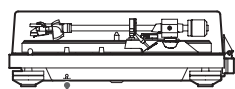
Pour les changements de pointe, contactez votre revendeur.

Cette unité dispose d'un émetteur Bluetooth qui peut envoyer le son sans fil à des enceintes Bluetooth.

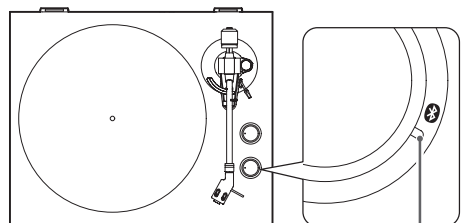
1 Appuyez sur la touche **STANDBY/ON** à l'arrière de l'unité pour la mettre sous tension.



2 Appairez et connectez les enceintes Bluetooth.



PAIRING
Touche PAIRING



Lampe d'appairage

Appairage des enceintes Bluetooth

Appairer cette unité avec une autre enceinte Bluetooth est nécessaire la première fois que vous vous connectez à cette enceinte Bluetooth.

- 1) Appuyez sur la touche **PAIRING** (appairage) de cette unité pour lancer le mode de connexion. La lampe d'appairage clignotera lentement.
- 2) Appuyez maintenant à nouveau sur la touche **PAIRING** pendant au moins deux secondes pour lancer le mode d'appairage. La lampe d'appairage clignotera rapidement en blanc.
- 3) Une fois l'unité en mode d'appairage, faites aussi passer l'enceinte Bluetooth en mode d'appairage.

Quand cette unité et l'enceinte Bluetooth sont connectées, la lampe d'appairage reste allumée fixement sans clignoter.

- Reportez-vous au mode d'emploi de l'enceinte Bluetooth pour plus d'informations sur la façon de l'utiliser.
- L'appairage peut prendre un temps variable dépendant de l'enceinte Bluetooth connectée.
- Cette unité se connectera à l'enceinte Bluetooth la plus proche. Si aucune enceinte Bluetooth n'est trouvée après environ cinq minutes, l'unité passe en mode de veille Bluetooth et la lampe d'appairage s'éteint.

Connexion d'enceintes Bluetooth déjà appairées

Appuyez sur la touche **PAIRING** (appairage) de cette unité pour lancer le mode de connexion.

La lampe d'appairage clignotera lentement.

Quand cette unité et l'enceinte Bluetooth sont connectées, la lampe d'appairage reste allumée fixement sans clignoter.

- Lors de la connexion à une enceinte Bluetooth, éloignez les autres enceintes et appareils récepteurs Bluetooth à au moins 10 mètres de cette unité ou éteignez-les.

3 Faites lire un disque.

- La connexion Bluetooth peut également être faite pendant qu'un disque est lu.
- Réglez si nécessaire le volume de l'enceinte Bluetooth.
- Cette unité ne peut pas servir à régler le volume.
- Pour mettre fin à une connexion, maintenez la touche **PAIRING** de cette unité pressée durant au moins six secondes afin de passer en mode de veille Bluetooth ou éteignez cette unité.
- Maintenir la touche **PAIRING** pressée durant au moins 10 secondes fera clignoter la lampe d'appairage et effacera tous les appairages existants avec d'autres appareils.

ATTENTION

Lorsque vous n'utilisez pas cet appareil, mettez fin à la connexion Bluetooth en appuyant sur sa touche **PAIRING** pendant au moins six secondes. Vérifiez ensuite que le voyant d'appairage s'est bien éteint.

Guide de dépannage

Si vous avez un problème avec cette unité, veuillez vérifier les points suivants avant de demander une intervention. Le problème pourrait aussi venir d'ailleurs que de cette unité. Vérifiez aussi que les appareils qui lui sont connectés sont correctement employés.

Si cette unité ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le revendeur chez qui vous l'avez achetée.

Pas d'alimentation.

- ➔ Vérifiez que l'adaptateur secteur est branché à une prise secteur. Puis appuyez sur la touche STANDBY/ON pour allumer l'unité (page 15).

Il n'y a pas de son.

- ➔ Pour brancher les prises de sortie audio analogique de cette unité aux prises d'entrée audio d'un amplificateur ou autre équipement, réglez le sélecteur PHONO EQ (réglage de sortie audio) sur ON (page 15).

La lecture est impossible, il y a du bruit.

- ➔ Vérifiez que le capuchon de protection (en plastique blanc) a été retiré.
- ➔ Sur un disque, les traces de doigts et la poussière peuvent causer du bruit et faire sauter le son. Nettoyez les disques avec un nettoyant pour disque du commerce (page 17).
- ➔ Nettoyez la pointe (page 19).
- ➔ Si la pointe est usée, remplacez-la (page 19).
- ➔ Éloignez autant que possible l'unité des téléviseurs, fours à micro-ondes et autres appareils qui émettent des ondes électromagnétiques.

La hauteur est incorrecte.

- ➔ Sélectionnez la vitesse de rotation indiquée sur le disque (page 18).

Le son saute.

- ➔ Des vibrations entraînent des sauts. Placez cette unité dans un endroit stable.
- ➔ Si le disque est sale, nettoyez-le.
- ➔ N'employez pas de disques rayés.

La connexion n'est pas possible avec l'enceinte Bluetooth que je veux connecter.

- ➔ Éteignez cette unité et l'appareil Bluetooth. Rallumez-les tous les deux et réessayez de les appairer.
- ➔ Éteignez les autres enceintes Bluetooth distantes de moins de 10 mètres. L'enceinte Bluetooth la plus proche sera appairée.

La liaison avec l'enceinte Bluetooth a réussi, mais je n'entends pas le son lu ou le son s'interrompt durant la lecture.

- ➔ Vérifiez le volume de l'enceinte Bluetooth.
- ➔ Appuyez durant au moins six secondes sur la touche PAIRING de cette unité pour déconnecter l'enceinte Bluetooth. Réessayez alors de les appairer.
- ➔ Éteignez cette unité puis rallumez-la. Ensuite, appuyez sur la touche PAIRING pour essayer de nouveau de les appairer.

La connexion avec le smartphone est impossible.

- ➔ Cette unité fonctionne comme un émetteur Bluetooth et peut envoyer du son à des enceintes Bluetooth. Comme elle ne fonctionne pas comme récepteur Bluetooth, elle ne peut pas être connectée à un smartphone.

Caractéristiques techniques

Tourne-disque (plateau)

Système d'entraînement	Par courroie
Moteur	moteur CC
Vitesse de rotation	33 1/3 tr/min, 45 tr/min
Variation de la vitesse de rotation	±2 %
Pleurage et scintillement	0,2 %
Rapport signal/bruit	67 dB ou plus (pondération A, filtre passe-bas 20 kHz)
Plateau	Aluminium moulé de 30 cm de diamètre

Bras de lecture

Type de bras	Bras de lecture à tubulure droite et équilibrage statique
Longueur utile du bras	223 mm
Plage de variation de pression de la pointe	0-5 g
Poids de cellule acceptable	3,5-6,5 g

Cellule

Type	MM (aimant mobile)
Tension de sortie	2,4 mV ±3 dB (1 kHz, 3,54 cm/s)
Pression de la pointe	3,0 ±0,5 g
Poids de la cellule	4,3 ±0,4 g
Poids avec porte-cellule	10 g (vis, écrous et fils compris)

Tension de sortie

PHONO EQ THRU	2,4 mV ± 3 dB
PHONO EQ ON	149 mV (-16,5 dBV)
Prises de sortie	RCA

Technologie sans fil Bluetooth

Version de Bluetooth	4.0 (DUAL MODE)
Classe de sortie	Classe 2
Profil pris en charge	A2DP
Codecs	SBC

Générales

Adaptateur secteur	
Entrée	CA 100 V – CA 240 V, 50-60 Hz
Sortie	12 V, 500 mA
Consommation électrique	
En veille	0,2 W ou moins
En service (START)	2,0 W ou moins
Poids	4,9 kg
Température de fonctionnement	5 °C à 35 °C
Dimensions (L x H x P) (hors tout)	
Couvercle anti-poussière fermé	420 x 117 x 356 mm
Couvercle anti-poussière ouvert	420 x 381 x 402 mm
Sans couvercle anti-poussière	420 x 102 x 356 mm

- Les données de performance sont spécifiées à 20 °C.

Accessoires fournis

Tapis en feutre	× 1
Adaptateur 45 tr/min	× 1
Contrepoids	× 1
Porte-cellule	× 1
Cellule à aimant mobile CR2861	déjà montée
Plateau	× 1
Couvercle anti-poussière	× 1
Charnières	× 2
Câble audio	× 1
Adaptateur secteur (GPE053A-V120050)	× 1
Mode d'emploi (ce document)	× 1
Garantie	× 1 (pour les consommateurs aux USA et au Canada uniquement)

- Caractéristiques techniques et aspect sont sujets à changements sans préavis.
- Le poids et les dimensions sont des valeurs approchées.
- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent légèrement différer des modèles de production.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (ni el panel posterior). NO HAY PIEZAS INTERNAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. PARA REPARACIONES, REMÍTASE A UN SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

El símbolo del rayo acabado en flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" sin aislar dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en la literatura que acompaña al aparato.



AVISO: PARA EVITAR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN

- NO quite las carcasas externas ni deje al aire la electrónica. ¡EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA MANIPULAR!
- SI EXPERIMENTA PROBLEMAS CON ESTE PRODUCTO, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL ESTABLECIMIENTO DONDE ADQUIRIÓ LA UNIDAD PARA SOLICITAR SERVICIO TÉCNICO. NO UTILICE EL APARATO HASTA QUE HAYA SIDO REPARADO.
- EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS QUE NO SEAN LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDE CAUSAR EXPOSICIÓN A RADIACIONES PELIGROSAS.

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Cumpla con lo indicado en los avisos.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo solo con un trapo seco.
- 7) No bloquee ninguna de las ranuras de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

- 8) No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No elimine el sistema de seguridad que supone el enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una tercera lámina para la conexión a tierra. El borne ancho o la lámina se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que venga con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.
- 10) Evite que el cable de corriente quede de forma que pueda ser pisado o quedar retorcido o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos o en el punto en el que salen del aparato.
- 11) Use solo accesorios / complementos especificados por el fabricante.
- 12) Utilice este aparato solo con un soporte, trípode o bastidor especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación de aparato/bastidor para evitar que vuelque y puedan producirse daños.
- 13) Desconecte este aparato de la corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un período de tiempo largo.
- 14) Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser reparado si se ha dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe están rotos, si ha sido derramado algún líquido sobre la unidad o algún objeto ha sido introducido en ella, si ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo en algún momento.



- Este aparato libera corriente nominal no válida para el funcionamiento a través de la toma de corriente, aún cuando el interruptor de encendido y activación (POWER o STANDBY/ON) no esté en la posición de encendido (ON).
- El enchufe que se conecta a la red es el dispositivo de desconexión, por lo que deberá permanecer siempre en perfecto estado de uso.
- Deberá llevar cuidado si utiliza auriculares con este producto, ya que una excesiva presión sonora (volumen) procedente de los mismos puede causar pérdidas de audición.

EN EE. UU./CANADÁ, UTILICE SOLO ALIMENTACIÓN CON CORRIENTE DE 120 V.

PRECAUCIÓN

- No esponga este aparato a salpicaduras ni goteras.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como por ejemplo jarrones, sobre el aparato.
- No instale este aparato en lugares cerrados tales como estanterías o similares.
- Este aparato debe situarse lo suficientemente cerca de una toma de electricidad como para poder alcanzar fácilmente el cable de corriente en cualquier momento.

PRECAUCIÓN

Cualquier cambio o modificación efectuada en este equipo que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento de los requisitos exigidos podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Modelo para EE. UU.

Declaración de conformidad



Parte responsable: TEAC AMERICA, INC.
Dirección: 1834 Gage Road, Montebello, California, U.S.A.
Número de teléfono: 1-323-726-0303

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar anomalías de funcionamiento.

Información

Se ha comprobado que este equipo cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dichas interferencias no se produzcan en instalaciones particulares. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se comprueban apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirla mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o recoloco el equipo y/o la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de electricidad situada en un circuito eléctrico diferente al del receptor.
- Consulte al distribuidor o solicite ayuda a un técnico de radio/TV con experiencia.

Modelo para Europa



Este producto cumple con las exigencias de las directivas europeas y con los reglamentos de la Comisión Europea.

Para consumidores europeos

Deshacerse de aparatos eléctricos, electrónicos, pilas/baterías y acumuladores

- Todos los aparatos eléctricos y electrónicos, y pilas/baterías y acumuladores gastados, deben ser eliminados separados del resto de basura común y únicamente en los "puntos limpios" o bajo los procedimientos especificados por el gobierno o autoridades municipales locales.
- Con la eliminación correcta de los equipos eléctricos y electrónicos, y de pilas/baterías y acumuladores gastados, estará ayudando a conservar recursos muy valiosos y a evitar los posibles efectos negativos en la salud humana y en el medio ambiente.
- La eliminación incorrecta de los equipos eléctricos y electrónicos, y pilas/baterías y acumuladores, puede producir efectos muy dañinos en el medio ambiente y en la salud humana a causa de las sustancias peligrosas que pueden encontrarse en estos equipos.
- El símbolo de Eliminación de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE en inglés), identificado por cubos de basura con ruedas tachados, indican que los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas/baterías y acumuladores, deben ser eliminados de forma totalmente independiente con respecto a la basura doméstica.
Si una pila/batería o un acumulador contienen más cantidad de los valores especificados de plomo (Pb), mercurio (Hg), y/o cadmio (Cd) según está definido en la Directiva relativa a las pilas (2006/66/EC), entonces los símbolos químicos correspondientes a estos elementos estarán indicados debajo del símbolo WEEE.
- Existen sistemas para la eliminación y recogida a disposición del usuario final. Si necesita más información sobre cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos antiguos, así como de pilas/baterías y acumuladores, póngase en contacto con su ayuntamiento, con la correspondiente empresa del servicio de recogida de residuos o con el establecimiento donde adquirió ese aparato.



Cumplimiento de las normas de interferencias y transmisión de radio

La función de transmisor de banda ancha de este producto opera en la banda de los 2,4 GHz.

Rango de frecuencia de uso: 2400 MHz – 2480 MHz

Potencia de salida máxima: Bluetooth® clase 2 (inferior a 2,5 mW).

Por favor, utilice el producto solamente en el país donde lo adquirió. Dependiendo del país, podrían existir restricciones para el uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Modelo para EE. UU.

Declaración de conformidad

Parte responsable: TEAC AMERICA, INC.

Dirección: 1834 Gage Road, Montebello, California, U.S.A.

Número de teléfono: 1-323-726-0303

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar anomalías de funcionamiento.



Etiquetado de autorización

FCCID: XEG-TN280BT

Modelo para el Espacio Económico Europeo (EEE)



Por la presente comunicación, TEAC Corporation declara que este tipo de equipo de radio cumple con los requisitos de la Directiva 2014/53/UE, y de las restantes directivas de la Unión Europea y reglamentos de la Comisión.

El texto completo de la declaración de conformidad con la normativa de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet (por favor, utilice el correo electrónico para ponerse en contacto con nosotros):

<http://www.teac-audio.eu/en/>

TEAC Corporation

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo, 206-8530, Japan

Requerimientos acerca de la exposición a radiaciones

Este equipo cumple con la regulación internacionalmente reconocida para los casos de exposición humana a ondas de radio generadas por un transmisor.

Declaración de cumplimiento

Modelo para EE. UU.

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación establecidos por la FCC para entornos no controlados y cumple las directrices de la FCC en materia de exposición a radiofrecuencia.

Modelo para el Espacio Económico Europeo (EEE)

Este equipo cumple con la valoración EN.62311 de equipos electrónicos y eléctricos relativa a las restricciones de exposición humana a campos electromagnéticos, el estándar armonizado de la DIRECTIVA 2014/53/UE.

PRECAUCIÓN

Cualquier cambio o modificación efectuada en este equipo que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento de los requisitos exigidos podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Información sobre interferencias

Se ha comprobado que este equipo cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio-frecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no se puede garantizar que dichas interferencias no se produzcan en instalaciones particulares.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se comprueban apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirla mediante una o varias de las siguientes medidas.

- Reoriente o recolocque el equipo y/o la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de electricidad situada en un circuito eléctrico diferente al del receptor.
- Consulte al distribuidor o solicite ayuda a un técnico de radio/TV con experiencia.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TEAC CORPORATION is under license.

Los nombres de otras compañías, nombres de productos y logos que aparecen en este documento son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Índice

Gracias por elegir TEAC. Lea este manual atentamente para obtener el mejor rendimiento de esta unidad.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD.....	22
Precauciones con los equipos inalámbricos.....	23
Marcas y derechos	23
Antes de su utilización	24
Conexiones	25
Nombres y funciones de las partes	25
Preparación del reproductor de discos de vinilo	26
Tapa	27
Manejo de los discos de vinilo.....	27
Funcionamiento básico	28
Cambio de la cápsula	29
Notas sobre las agujas para discos.....	29
Escuchar con altavoces Bluetooth®.....	30
Solución de posibles fallos	31
Especificaciones.....	31

Antes de su utilización

Artículos incluidos

Asegúrese de que la caja incluye todos los accesorios suministrados que se describen a continuación. Por favor, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió esta unidad si falta cualquiera de estos accesorios o si han sufrido desperfectos durante el transporte.

- Alfombrilla de fieltro × 1
- Adaptador de 45 RPM × 1
- Contrapeso × 1
- Cabezal × 1
 - Cápsula CR2861 MM preinstalada
- Plato giradiscos × 1
- Tapa × 1
- Bisagras × 2
- Cable de audio × 1
- Adaptador de corriente (GPE053A-V120050) × 1
- Manual del usuario (este documento) × 1
 - Conserve este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Tarjeta de garantía × 1 (solo para clientes de EE. UU. y Canadá)
 - Consulte la contraportada de este manual para información sobre la garantía en Europa y otros países o zonas.

Precauciones de uso

- Coloque la unidad en una superficie plana.
- No coloque nada sobre la tapa. Los objetos situados sobre la tapa podrían causar ruido debido a las vibraciones o caerse, especialmente durante la reproducción.
- Evite situar la unidad directamente a la luz del sol, cerca de una fuente de calor o en condiciones similares. No coloque la unidad encima de un amplificador u otros equipos que puedan generar calor que exceda el margen de la temperatura de funcionamiento de esta unidad. Si lo hace podría causar que la unidad se decolore, se deforme o que funcione incorrectamente.
- Dado que la unidad podría calentarse durante el funcionamiento, deje siempre espacio suficiente a su alrededor para una correcta ventilación. Cuando instale la unidad, deje un poco de espacio (al menos 20 cm) entre la unidad y otros dispositivos y paredes para permitir una buena disipación del calor. Cuando la coloque en un rack, por ejemplo, deje al menos 35 cm libres por encima de la unidad y 10 cm libres por detrás. Si no deja estos espacios libres, el calor puede acumularse en su interior y provocar fuego.
- NO MUEVA LA UNIDAD DURANTE LA REPRODUCCIÓN. Durante la reproducción, un disco de vinilo gira. No levante ni mueva la unidad durante la reproducción. Si lo hace, podría dañar el disco, la aguja, la cápsula o la unidad.
- Quite siempre el disco antes de mover esta unidad o cambiarla de sitio. Si mueve la unidad con un disco en el plato giradiscos podría dañar el disco, la aguja y la cápsula o podría causar un mal funcionamiento.
- El voltaje suministrado a la unidad debe coincidir con el voltaje impreso en el panel posterior. Si tiene dudas al respecto, consulte a un electricista.

Mantenimiento

Si la superficie de la unidad se ensucia, límpiela con un paño suave o utilice un jabón líquido suave diluido. Deje que la superficie de la unidad se seque por completo antes de usarla.

- No utilice paños de limpieza impregnados con productos químicos, disolvente o sustancias similares ya que podría dañar la superficie de la unidad.

⚠ PRECAUCIÓN

Por seguridad, desconecte el cable de corriente de la toma de electricidad antes de proceder a la limpieza.

Registro del producto

Los clientes de EE. UU., por favor visiten el siguiente sitio web de TEAC para registrar su producto en línea:

<http://audio.teac.com/support/registration/>

Web global de TEAC

Puede descargar actualizaciones para esta unidad desde la web global de TEAC:

<http://teac-global.com/>

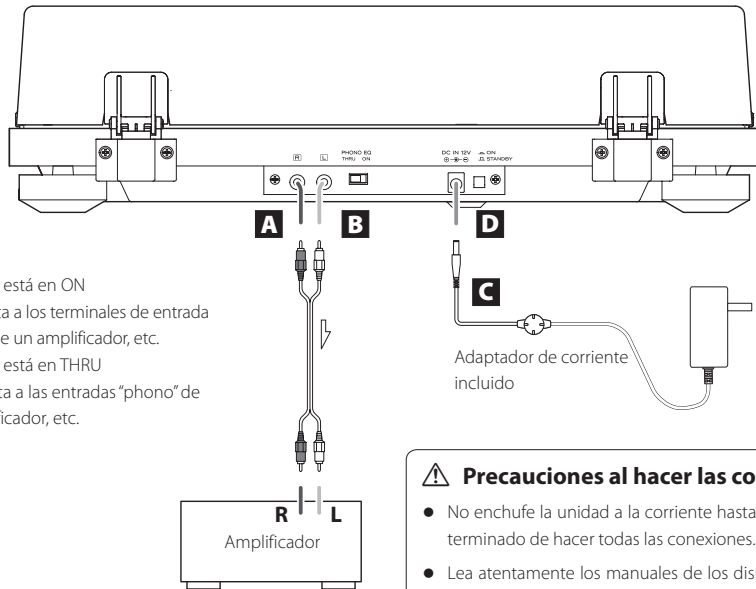
- 1) Entre en la web global de TEAC.
- 2) En la sección de descargas (downloads) de TEAC, haga clic en el idioma que desee para abrir la página web de descargas correspondiente a ese idioma.

NOTA

Si no está el idioma deseado, haga clic en "Other Languages" (otros idiomas).

- 3) Para abrir la página de descargas de este producto, deberá hacer clic en la sección "Search by Model Name" (buscar por nombre de modelo). Los usuarios de Europa, sin embargo, tienen que hacer clic en el nombre del producto en la sección "Products" (productos).
- 4) Seleccione y descargue las actualizaciones que necesite.

Conexiones



Si PHONO EQ está en ON

Se conecta a los terminales de entrada de línea de un amplificador, etc.

Si PHONO EQ está en THRU

Se conecta a las entradas "phono" de un amplificador, etc.

⚠ Precauciones al hacer las conexiones

- No enchufe la unidad a la corriente hasta que no haya terminado de hacer todas las conexiones.
- Lea atentamente los manuales de los dispositivos que está conectando y siga sus instrucciones para hacer las conexiones.

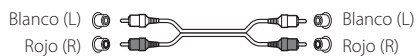
A Terminales de salida de audio analógico (L/R) (izquierda/derecha)

Por estos terminales entran y salen las señales de audio analógico.

El ajuste del interruptor PHONO EQ cambia el tipo de señal de salida.

Utilice los cables de audio incluidos (u otros adquiridos en un establecimiento comercial) para conectar estos terminales de salida a los terminales de entrada de audio analógico (LINE, PHONE, etc.) de otros equipos.

Cable de audio RCA



B Terminal PHONO EQ (ajuste de salida de audio)

ON

Por los terminales de salida de audio analógico (L/R) (izquierda/derecha) salen las señales de audio amplificadas por el amplificador-ecualizador "phono" integrado.

THRU

Por los terminales de salida de audio analógico (L/R) (izquierda/derecha) sale directamente la señal de la cápsula MM.

Utilice este ajuste cuando conecte esta unidad a un equipo que tenga entradas PHONO.

- Cuando la unidad sale de fábrica, su ajuste predeterminado es ON.

⚠ ATENCIÓN

Cuando está puesto en ON, si se conectan las salidas de audio analógico a las entradas PHONO de un amplificador, la salida de sonido por los altavoces y los auriculares será a gran volumen, lo que puede dañar el equipo o producir daños auditivos.

C Conector de entrada de corriente DC IN 12V

Una vez terminadas las conexiones de los cables de audio, conecte aquí el adaptador de corriente incluido.

Confirme que el enchufe del adaptador de corriente está enchufado en una toma de corriente.

- No utilice ningún otro adaptador de corriente que no sea el incluido.

⚠ **Asegúrese de conectar el cable de corriente a una toma de electricidad que suministre el voltaje correcto. La conexión a una toma con el voltaje incorrecto puede originar fuego o descargas eléctricas.**

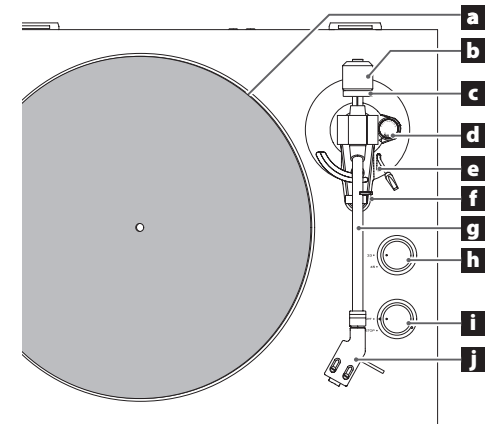
⚠ **Sujete el bloque del enchufe al enchufarlo o desenchufarlo de una toma de electricidad. No tire nunca del cable de corriente.**

⚠ **Desenchufe el cable de corriente de la toma de electricidad cuando no vaya a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo.**

D Botón STANDBY/ON

Pulse el botón STANDBY/ON para encender (ON) o poner en reposo (STANDBY) la unidad.

Nombres y funciones de las partes



a Plato giradiscos

Coloque los discos de vinilo centrados en el plato.

b Contrapeso

c Anillo de ajuste de presión de la aguja

d Rueda antideslizamiento

e Palanca de altura

Utilícela para elevar y descender la punta de la aguja.

Le recomendamos utilizar esta palanca para evitar que los discos y las agujas se dañen, ya que es más seguro y más preciso que hacerlo con un dedo.

f Sujeción del brazo

Esta pieza es donde descansa el brazo del giradiscos. Empuje con suavidad la abrazadera hacia la derecha para liberar el brazo del giradiscos antes de reproducir un disco.

g Brazo

h Mando de ajuste de la velocidad de giro

Con él se ajusta la velocidad de giro (RPM) adecuada para cada disco de vinilo.

i Mando START/STOP de inicio/parada de giro del plato

j Cabezal

Preparación del reproductor de discos de vinilo

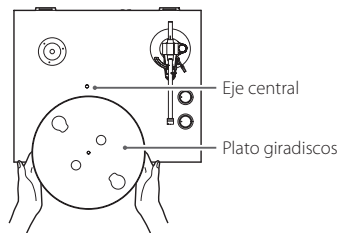
Mantenga la unidad en modo de reposo (standby) hasta que la configure (D en las página 25).

1 Colóquela sobre una superficie nivelada.

Dado que no se puede ajustar la altura de los pies de esta unidad, asegúrese de colocarla en una superficie nivelada.

2 Instale el plato giradiscos.

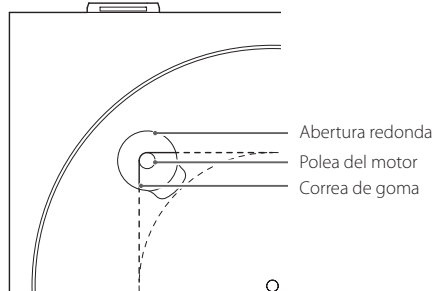
Alinee el plato giradiscos con el eje central e instélelo.



3 Fije la correa alrededor de la polea del motor.

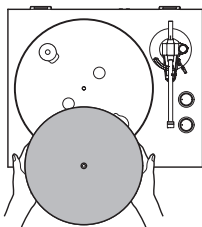
Utilice un dedo para tirar de la correa de goma que está envuelta alrededor del subplato a través de la abertura redonda y colóquela alrededor de la polea del motor.

- Lleve cuidado para que la goma no se retuerza.
- Gire el plato giradiscos varias veces para confirmar que se ha puesto bien.



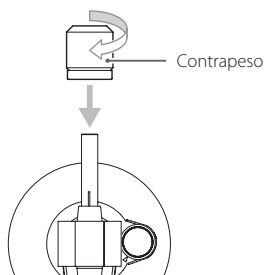
4 Coloque la alfombrilla de fieltro en el plato giradiscos.

Coloque sobre el plato giradiscos la alfombrilla de fieltro que viene incluida con él antes de utilizarlo.



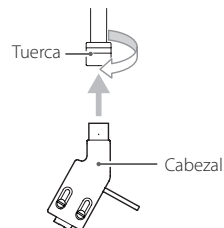
5 Instale el contrapeso.

Coloque el contrapeso en el extremo del brazo y gírelo hacia la derecha para apretarlo.

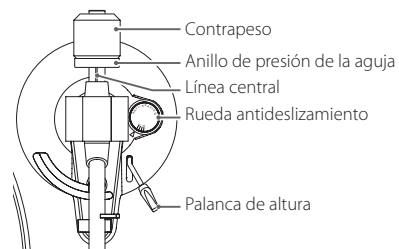


6 Instale el cabezal.

Introduzca el cabezal en el extremo del brazo de lectura y gire la tuerca para fijarlo en su sitio.

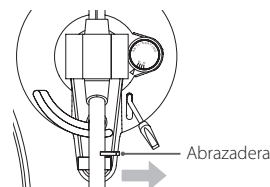


Cómo equilibrar el brazo y ajustar la presión de la aguja



1 Ajuste la rueda antideslizamiento en cero.

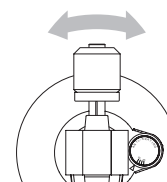
2 Desplace la abrazadera de sujeción del brazo hacia la derecha para liberar el brazo.



3 Levante la palanca de altura y desplace el brazo ligeramente hacia la izquierda.

4 Baje la palanca de altura.

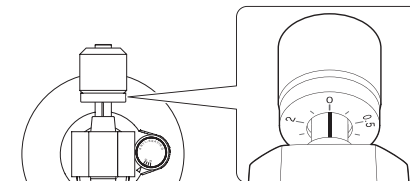
5 Gire el contrapeso y ajústelo de manera que el brazo quede nivelado.



- Quite la cubierta de protección de la aguja de la cápsula antes de hacer los ajustes.
- Lleve cuidado para que la aguja de la cápsula no toque la unidad.

6 Vuelva a poner el brazo en su posición original y desplace la abrazadera de sujeción del brazo hacia la izquierda para fijarlo en su sitio.

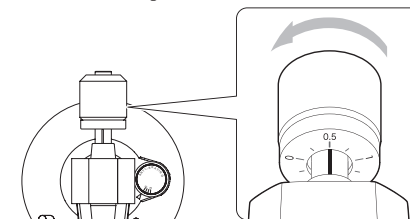
7 Gire el anillo de ajuste de presión de la aguja de modo que la línea central quede alineada con el 0 de la escala.



- Lleve cuidado de no girar el contrapeso.

8 Gire el contrapeso de forma que la escala del anillo de ajuste de presión de la aguja coincida con la presión especificada para la cápsula.

- La presión de la aguja de la cápsula que viene incluida con la unidad es de 3,0 g. Para una presión de aguja de 3 g, gire el contrapeso en dirección contraria a las agujas del reloj una vuelta completa de forma que el anillo de ajuste de presión de la aguja pase por el "0", y después siga girando hasta que "0.5" quede alineado con la línea central (no gire el anillo en sí mismo).



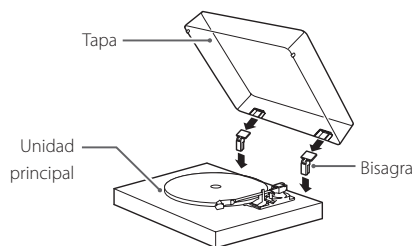
9 Ajuste la rueda antideslizamiento.

Comience con ella puesta en 3 y ajústela durante la reproducción de un disco (página 28) a la posición donde los volúmenes de la izquierda y de la derecha estén equilibrados.



Tapa

Montaje de la tapa



1 Inserte las bisagras por completo en las sujeciones situadas en los extremos izquierdo y derecho de la parte posterior de la unidad principal.

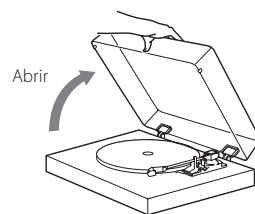
2 Alinee las partes de arriba de las bisagras con las sujeciones que para ellas hay en la tapa e insértelas.

- Cierre la tapa durante la reproducción. De este modo se evitan saltos causados por contactos involuntarios y se bloquea la presión sonora externa, con lo cual es mucho menos probable que se produzca ruido.
- No la abra ni la cierre cuando se esté reproduciendo un disco, ya que podría saltar la aguja, por ejemplo.
- Manténgala cerrada siempre que sea posible para que no entre polvo.

Cómo quitar la tapa

Sujete ambos bordes de la tapa y levántela lentamente para separarla de la unidad junto con las bisagras. A continuación, quite las bisagras de la tapa.

Apertura y cierre de la tapa



Apertura

Sujete el borde frontal de la tapa y levántela suavemente para abrirla hasta que no tenga más recorrido.

La tapa permanecerá abierta en esta posición.

Cierre

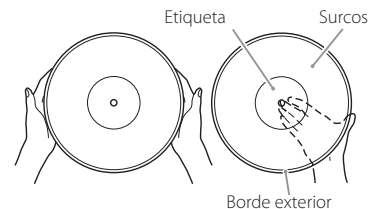
Baje suavemente la tapa hasta que se cierre.

⚠ Lleve cuidado de no pillarse los dedos, por ejemplo, al abrir y cerrar la tapa.

Manejo de los discos de vinilo

Cómo sujetar los discos de vinilo

Cuando coja un disco de vinilo o lo saque de su funda, evite tocar los surcos sujetando el disco por su etiqueta central y por el borde con una mano o sujetándolo por los bordes con ambas manos.



Limpieza

- Las huellas de dedos y el polvo en un disco de vinilo pueden causar ruido y hacer que el sonido salte, así como producir daños al propio disco y a la aguja. Utilice un limpiador de discos de vinilo de los que se pueden adquirir en establecimientos comerciales para limpiar los discos. No utilice disolvente ni nada que no sea un limpiador específico para discos de vinilo. Dichos productos químicos podrían dañar la superficie del disco.
- Cuando utilice un limpiador de discos de vinilo, limpie la superficie del disco con movimiento circular, siguiendo los surcos.



Precauciones

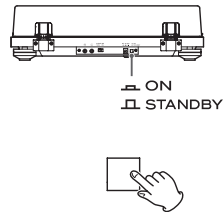
- No deje los discos en sitios donde estén expuestos directamente a la luz del sol o que sean muy calurosos o húmedos. Si deja un disco bajo tales condiciones durante mucho tiempo, podría deformarse, salirle moho o sufrir otros daños.
- No apile múltiples discos de vinilo o sitúe objetos pesados sobre ellos. Tampoco deje los discos inclinados en ángulo durante excesivo tiempo. Si lo hace, podrían deformarse o sufrir otros daños.
- No permita que objetos duros toquen directamente los surcos de audio. Si esto ocurre, los discos se pueden rayar.
- Después de que haya terminado de reproducir un disco, vuelva siempre a guardarlo en su funda. Dejar un disco de vinilo sin protección puede causar que se deforme o se raye.
- No utilice discos que estén rotos.

Reproducción de discos de vinilo

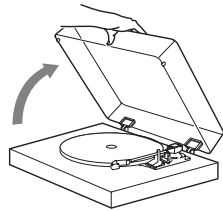
PRECAUCIÓN

Evite que la unidad vibre durante la reproducción, ya que esto puede hacer que el sonido salte y dañar tanto el disco como la aguja.

- 1 Pulse el botón **STANDBY/ON** situado en la parte posterior de la unidad para encenderla.**



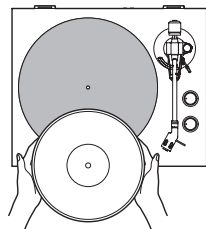
- 2 Abra la tapa lentamente.**



- ⚠ Lleve cuidado de no pillarse los dedos, por ejemplo, al abrir y cerrar la tapa.**

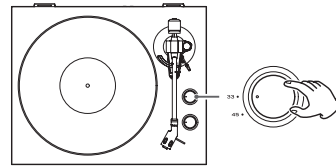
- 3 Coloque un disco en el plato giradiscos.**

Cuando reproduzca un disco sencillo ("single") de 45 RPM con agujero central grande, utilice el adaptador incluido.

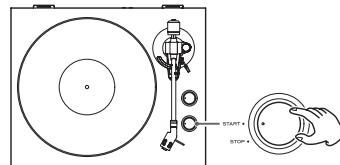


- 4 Ajuste la velocidad de rotación (RPM) según las especificaciones del disco.**

La velocidad de rotación puede fijarse en 33 1/3 o 45 RPM.

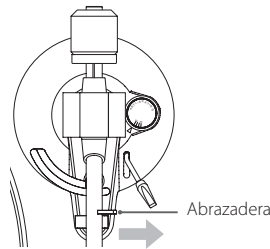


- 5 Gire el mando **START/STOP** a **START** para que el giradiscos se ponga en movimiento.**

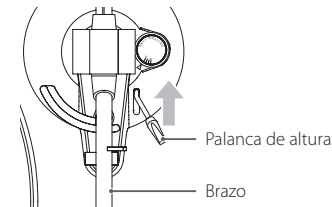


- Cuando el mando **START/STOP** se ponga en **START**, el plato giradiscos empezará a girar y se encenderá el indicador azul.

- 6 Desplace la abrazadera de sujeción del brazo hacia la derecha para liberar el brazo.**

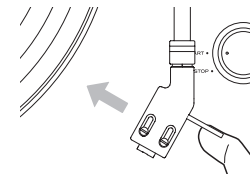


- 7 Utilice la palanca de altura para levantar el brazo.**



- También puede dejar la palanca de altura bajada y desplazar el brazo elevándolo manualmente sobre el disco y después bajarlo lentamente para comenzar la reproducción.

- 8 Desplace el brazo hacia la canción donde desee comenzar la reproducción.**



- 9 Utilice la palanca de altura para bajar el brazo.**

El brazo bajará lentamente hasta que la aguja toque el disco y comenzará la reproducción.

- Cierre la tapa durante la reproducción. De este modo se reduce la posibilidad de que se produzcan ruidos, ya que se evitan saltos causados por contactos involuntarios y se bloquea la presión sonora externa.

- ⚠ No coloque nada sobre la tapa. Los objetos situados sobre la tapa podrían causar ruido debido a las vibraciones o caerse, especialmente durante la reproducción.**

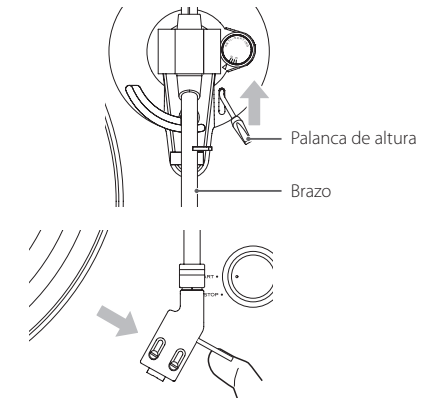
ATENCIÓN

- Durante la reproducción no toque ni el brazo ni el disco. Si lo hace, puede dañar la punta de la aguja o rayar el disco.
- No detenga el giro del plato a la fuerza durante la reproducción. Puesto que este no es un plato giradiscos de tipo "direct drive" (tracción directa) diseñado para "DJs", cualquier maniobra de este tipo puede causar una avería.

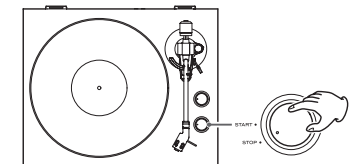
Si el volumen es demasiado alto durante la reproducción de los discos, la vibración de los altavoces puede transmitirse a la aguja y causar realimentación (acoplarse) a alto volumen. Si esto ocurre, baje el volumen del amplificador.

Cuando termina la reproducción

- 1 Levante la palanca de altura o el gancho del cabezal para volver a poner el brazo en su posición de descanso.**



- 2 Gire el mando **START/STOP** a **STOP** para detener el giradiscos.**

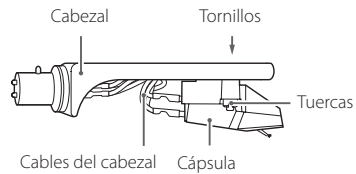


- Cuando se detenga el giradiscos, el indicador azul se apagará.

Cambio de la cápsula

Para cambiar la cápsula, primero quite el cabezal separándolo del brazo.

- Le recomendamos que mantenga puesta la cubierta protectora de la aguja mientras cambia la cápsula.

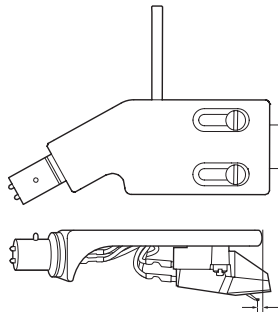


1 Desconecte los terminales cableados del cabezal de la cápsula.

2 Afloje los tornillos y quite la cápsula.

3 Acople la nueva cápsula y apriete los tornillos.

En la ilustración que viene a continuación puede ver la posición de los tornillos una vez acoplada la cápsula.



2,0 mm ± 0,5 mm

4 Conecte los terminales cableados del cabezal.

- Las señales y los colores de los cables del cabezal se muestran a continuación:

Señal	Color
Canal izquierdo +	Blanco
Canal izquierdo -	Azul
Canal derecho +	Rojo
Canal derecho -	Verde

5 Equilibre el brazo y ajuste la presión de la aguja.

Siga el procedimiento del apartado "Cómo equilibrar el brazo y ajustar la presión de la aguja" de la página 26.

Notas sobre las agujas para discos

- Las agujas para los discos de vinilo son piezas de precisión, por tanto deberá manejarlas con cuidado para evitar que se doblen o se dañen sus puntas. Si una aguja se dobla o se daña su punta, podría no ser capaz de seguir los surcos de audio con precisión y podría dañar los discos o provocar otras anomalías de funcionamiento.
- Si una aguja se ensucia, para limpiarla utilice un limpiador de agujas o un producto similar de los que se pueden adquirir en establecimientos comerciales.

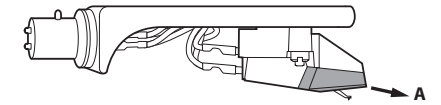
Sustitución de la aguja

Una aguja para discos de vinilo estará desgastada después de haber sido utilizada durante aproximadamente 500 horas. Esto degradará la calidad del sonido y puede estropear los discos. Cuando esto ocurra, reemplace la aguja por una recomendada.

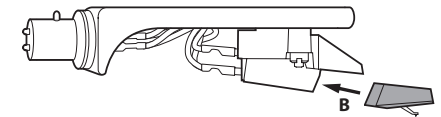
ATENCIÓN

- Antes de sustituir la aguja, apague esta unidad y el amplificador. Si no lo hace, pueden producirse ruidos repentinos a alto volumen y dañarse los altavoces.
- Lleve cuidado de no lastimarse la mano o dañar el equipo.
- Lleve cuidado de no permitir que los niños pequeños puedan tragarse las agujas accidentalmente.
- Tenga en cuenta que las agujas dobladas, por ejemplo, algo que se produce porque el usuario no ha tenido el suficiente cuidado o por otra causa ajena al fabricante, no están cubiertas por la garantía.

Cuando retire la aguja (la parte naranja), sujete la cápsula y tire de la aguja en la dirección "A" para quitarla.



Cuando instale una aguja nueva, insértela en la dirección "B" empujándola hacia dentro de modo que su broche de cierre quede alineado con la cápsula.

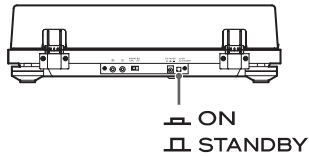


Aguja de recambio (se vende por separado): Aguja de diamante STL-122 (2 unidades incluidas)

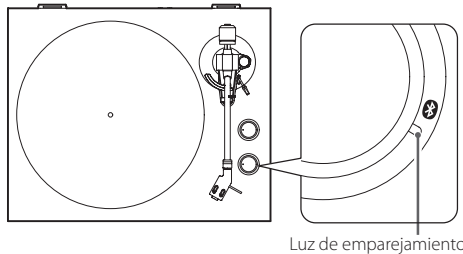
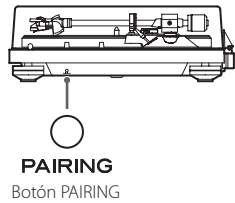
Para adquirir agujas de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor.

Esta unidad tiene un transmisor Bluetooth que puede enviar sonido a altavoces Bluetooth mediante una conexión inalámbrica.

1 Pulse el botón **STANDBY/ON** situado en la parte posterior de esta unidad para encenderla.



2 Empareje y conecte el altavoz Bluetooth.



Emparejamiento de altavoces Bluetooth

Es necesario el emparejamiento de esta unidad con otro altavoz Bluetooth la primera vez que se conecta a dicho altavoz Bluetooth.

- 1) Pulse el botón PAIRING de esta unidad para acceder al modo de conexión.
La luz de emparejamiento parpadeará lentamente.
- 2) Pulse otra vez el botón PAIRING durante al menos dos segundos para acceder al modo de emparejamiento.
La luz de emparejamiento (blanca) parpadeará rápidamente.
- 3) Después de que esta unidad haya entrado en el modo de emparejamiento, ponga el altavoz Bluetooth en modo de emparejamiento.

Cuando esta unidad y el altavoz Bluetooth estén conectados, la luz de emparejamiento quedará iluminada fija, sin parpadear.

- Consulte el manual de instrucciones del altavoz Bluetooth si desea más información sobre cómo utilizarlo.
- El emparejamiento puede llevar algún tiempo dependiendo del altavoz conectado.
- Esta unidad se conectará al altavoz Bluetooth más cercano. Si no se encuentran altavoces Bluetooth en el transcurso de unos cinco minutos aproximadamente, se entrará en el modo de Bluetooth en espera y la luz de emparejamiento se apagará.

Conexión de altavoces Bluetooth ya emparejados

Pulse el botón PAIRING de esta unidad para acceder al modo de conexión.

La luz de emparejamiento parpadeará lentamente.

Cuando esta unidad y el altavoz Bluetooth estén conectados, la luz de emparejamiento quedará iluminada fija, sin parpadear.

- Cuando conecte esta unidad a un altavoz Bluetooth, aleje otros altavoces y dispositivos receptores Bluetooth al menos 10 metros de esta unidad o apáguelos.

3 Reproduzca un disco.

- La conexión Bluetooth también es posible mientras se reproduce un disco.
- Ajuste el volumen del altavoz Bluetooth si es necesario.
- No se puede utilizar esta unidad para ajustar el volumen.
- Para finalizar una conexión, pulse el botón PAIRING de esta unidad durante al menos seis segundos para entrar en el modo de Bluetooth en espera o apague esta unidad.
- Si pulsa el botón PAIRING durante 10 o más segundos, hará que la luz de emparejamiento parpadee y se borrarán todos los emparejamientos existentes con otros dispositivos.

ATENCIÓN

Cuando no vaya a utilizar esta unidad, finalice la conexión Bluetooth pulsando el botón PAIRING de esta unidad durante al menos seis segundos. A continuación, confirme que el indicador luminoso de emparejamiento se ha apagado.

Solución de posibles fallos

Si experimenta algún problema con esta unidad, por favor compruebe los apartados siguientes antes de solicitar asistencia técnica. La causa del problema podría no ser esta unidad. Por favor, compruebe también que los dispositivos conectados están siendo utilizados correctamente.

Si aún así la unidad no funciona correctamente, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la unidad.

No enciende.

- ➔ Confirme que el cable de corriente está enchufado a una toma de electricidad. A continuación, pulse el botón STANDBY/ON para encender la unidad (página 25).

No sale sonido.

- ➔ Cuando conecte los terminales de salida de audio analógico de esta unidad a los terminales de audio de un amplificador u otro equipo ponga el interruptor PHONO EQ (ajuste de salida de audio) en ON (página 25).

La reproducción no es posible; hay ruido.

- ➔ Confirme que ha quitado la cubierta de la aguja (de plástico blanco).
- ➔ Las huellas y el polvo en un disco pueden causar ruido y hacer que salte el sonido. Limpie el disco con un limpiador de discos de los que se pueden adquirir en establecimientos comerciales (página 27).
- ➔ Limpie la aguja (página 29).
- ➔ Si la aguja está gastada, cámbiela (página 29).
- ➔ Coloque la unidad lo más lejos posible de televisiones, hornos microondas y otros dispositivos que emitan ondas electromagnéticas.

El tono (afinación) de reproducción es incorrecto.

- ➔ Seleccione la velocidad de rotación (RPM) indicada en el disco (página 28).

El sonido salta.

- ➔ Las vibraciones pueden causar saltos. Coloque esta unidad en un lugar estable.
- ➔ Si el disco está sucio, límpielo.
- ➔ No utilice discos rayados.

No es posible la conexión con el altavoz Bluetooth que quiero conectar.

- ➔ Apague esta unidad y el dispositivo Bluetooth. Vuelva a encenderlos e intente el emparejamiento otra vez.
- ➔ Apague otros altavoces Bluetooth que se encuentren a menos de 10 metros. El emparejamiento se llevará a cabo con el altavoz Bluetooth más cercano.

La conexión con el altavoz Bluetooth se ha realizado correctamente, pero no se escucha la reproducción o el sonido se corta durante la reproducción.

- ➔ Compruebe el volumen del altavoz Bluetooth.
- ➔ Pulse el botón PAIRING de esta unidad durante al menos seis segundos para desconectar el altavoz Bluetooth. A continuación, intente de nuevo el emparejamiento.
- ➔ Apague esta unidad y vuelva a encenderla. A continuación, pulse el botón PAIRING para intentar de nuevo el emparejamiento.

No es posible la conexión con un smartphone.

- ➔ Esta unidad funciona como transmisor Bluetooth y puede enviar sonido a altavoces Bluetooth. Dado que no funciona como receptor Bluetooth, no puede conectarse con un smartphone.

Especificaciones

Plato giradiscos

Sistema de tracción	tracción por correa
Motor	motor de CC
Velocidad de rotación	33 1/3 rpm, 45 rpm
Variación de velocidad de rotación	±2%
Lloro y centelleo	0,2%
Relación señal/ruido	.67 dB o superior (ponderado A, 20 kHz LPF)
Plato giradiscos	aluminio fundido 30 cm de diámetro

Brazo

Tipo de brazo	Brazo de tubo recto con equilibrio estático
Longitud efectiva del brazo	223 mm
Margen de variación de la presión de la aguja	0-5 g
Peso aceptable de la cápsula	3,5-6,5 g

Cápsula

Tipo	MM (magnética)
Voltaje de salida	2,4 mV ±3 dB (1 kHz, 3,54 cm/s)
Presión de la aguja	3,0 ±0,5 g
Peso de la cápsula	4,3 ±0,4 g
Peso del cabezal incluido	10 g (con tornillos, tuercas y cables)

Voltaje de salida

PHONO EQ THRU	2,4 mV ±3 dB
PHONO EQ ON	149 mV (-16,5 dBV)
Terminales de salida	RCA

Función Bluetooth

Versión Bluetooth	4.0 (MODO DUAL)
Clase de salida	Clase 2
Perfil compatible	A2DP
Codecs	SBC

General

Adaptador de corriente	
Entrada	CA 100 V-CA 240 V, 50-60 Hz
Salida	12 V, 500 mA
Consumo de corriente	
En reposo (standby)	0,2 W o menos
Encendido (en funcionamiento)	2,0 W o menos
Peso	4,9 kg
Margen de temperatura de funcionamiento	de 5°C a 35°C
Dimensiones (an. x al. x pro.) (incluyendo salientes)	
Con la tapa cerrada	420 × 117 × 356 mm
Con la tapa abierta	420 × 381 × 402 mm
Con la tapa quitada	420 × 102 × 356 mm

- Datos de rendimiento especificados a 20°C.

Accesorios incluidos

Alfombrilla de fieltro	× 1
Adaptador de 45 RPM	× 1
Contrapeso	× 1
Cabezal	× 1
Cápsula CR2861 MM preinstalada	
Plato giradiscos	× 1
Tapa	× 1
Bisagras	× 2
Cable de audio	× 1
Adaptador de corriente (GPE053A-V120050)	× 1
Manual del usuario (este documento)	× 1
Tarjeta de garantía	× 1 (solo para clientes de EE. UU. y Canadá)

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones son aproximados.
- Las ilustraciones de este manual pueden diferir ligeramente de los modelos de producción.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

Europe/Europa

This product is subject to the legal warranty regulations of the country of purchase. In case of a defect or a problem, please contact the dealer where you bought the product.

Ce produit est sujet aux réglementations concernant la garantie légale dans le pays d'achat. En cas de défaut ou de problème, veuillez contacter le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

Las condiciones de garantía de este aparato están sujetas a las disposiciones legales sobre garantía del país en el que ha sido adquirido. En caso de garantía, debe dirigirse al establecimiento donde adquirió el aparato.

In countries/regions other than the USA, Canada and Europe

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country, state or province.

If you have a warranty claim or request, please contact the dealer where you bought the product.

该保证书赋予了顾客特定的合法权利，并且因国家，州或省等地域的不同，顾客可能拥有其他权利。如需申请或要求保修，请与购买本产品的销售店进行联系。

TEAC

TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan Phone: +81-42-356-9156
TEAC AMERICA, INC.	1834 Gage Road, Montebello, California 90640 U.S.A. Phone: +1-323-726-0303
TEAC AUDIO EUROPE	Gutenbergstr. 3, 82178 Puchheim, Germany Phone: +49-8142-4208-141

This product has a serial number located on the rear panel. Please write it here and retain this for your records.

Model name: TN-280BT

Serial number

0618 MA-2544A